



GUILLÉN DE CASTRO

DON QUIJOTE DE LA MANCHA

2003 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

GUILLÉN DE CASTRO

DON QUIJOTE DE LA MANCHA

Los que hablan en ella son los siguientes:

EL DUQUE
EL MARQUÉS, su hijo
CARDENIO, caballero
LISARDO, su padre
LUCINDA, dama
TEODORO, su padre
DOROTEA, pastora
FIDENO, su padre
FULGENCIO
DON QUIJOTE
SANCHO PANZA
EL CURA
EL BARBERO
UNA DUEÑA
UN ESCUDERO
UN VILLANO
Algunos MONTEROS y LACAYOS y otra gente
DONCELLA
UN PAJE
UN GENTILHOMBRE

Don Quijote de la Mancha

Guillén de Castro

Copyright Universidad de Alicante, Banco Santander

Central Hispano 1999-2000

Don Quijote de la Mancha

Guillén de Castro

Jornada primera

Salen Cardenio y Lucinda. Ella vestida en hábito de cazadora, con sus botas y espuelas, y Cardenio como que la ayuda a levantar, habiendo caído de un caballo.

LUCINDA ¡Jesús mío!

CARDENIO ¡Trance fuerte!

Tente a mí... ¡Cayó el caballo!

LUCINDAY yo en tus brazos me hallo,
de las manos de la muerte.

CARDENIO ¿Qué es esto, señora mía?

Pareciórame, por Dios,

a ser los caballos dos,

que era Faetón que caía.

Verte con tal movimiento

descompuesta y mal segura,

hurtalle al sol la hermosura

y la ligereza al viento,

conocerte por las señas

de tu traje soberano,

volando por este llano,

trepando por estas peñas,
y antes de hacerse pedazos,
rodando del monte al valle
el caballo, tú dejalle,
para ponerte en mis brazos,
parece sueño; o mejor,
pienso que es tal extrañeza
milagro de tal belleza
por premio de tanto amor.

LUCINDA Antes ha sido, el hallarte

a librarme de la muerte,
para que el mucho deberte
disculpe al mucho adorarte.

Supe que el Duque salía
a caza, y poco después,
de aquella aldea que ves,
por ser de mi padre, mía,
como algunas veces suelo,
salí al campo sin mi gente,
que halla un amante ausente
en la soledad consuelo,
y desde lejos oí,
según lo que alborotaban,

que seguían o mataban

algún oso o jabalí.

Y como no suele haber

hombre cuerdo y a caballo,

no fue posible el estallo

a caballo una mujer,

y más yo, pues que venía

para mejorar de suerte,

viniendo, Cardenio, a verte

como loca de alegría.

Y así, picando el caballo

hacia el latir de los perros,

plumas le puse en los hierros,

y, cuando quise parallo,

calentósele la boca,

mordió el freno, y por tenello

descompúseme el cabello,

llevóse el viento la toca:

de una rienda le tiraba,

por ver si le pararía,

y él como un viento corría,

como un demonio saltaba;

tomó por esta ladera,

y sin torcelle o paralle,

cayó desde el monte al valle,
donde yo también cayera,
a no arrojarme a este lado
sobre tus brazos.

CARDENIO Y has sido
ángel del cielo caído,
mas no del cielo arrojado.

LUCINDA Y de todo causa fue...

CARDENIO¿Qué, señora?

LUCINDA Un devaneo:
querer lograr un deseo.

CARDENIO¿Y hasle logrado?

LUCINDA No sé.

Mira Lucinda a una parte y a otra, como que se recata de
algo.

CARDENIO ¿Qué miras? ¿Qué sientes?

LUCINDA

Siento...

CARDENIO¿Quién aumenta tu arrebol?

LUCINDA(¿Podré fiarme del sol?

¿Ha de murmurarme el viento?

¿Podré, con vergüenza y miedo,

hablarle, cielos divinos,

a la sombra destes pinos,

si es bastante la de un dedo?)

CARDENIO ¿Qué temes que todo abona
tu corazón? Habla y fía.

LUCINDA Escucha, por vida mía,

y si me turbo, perdona:

Habrá seis años bien hechos,

lentos de tiernos despojos,

que nos declaran los ojos

lo que no cabe en los pechos,

y ha cuatro que quiero hablarte

tan a solas y tan quedo

que de la vergüenza y miedo

excusase alguna parte.

Esta suerte no podía,

si a mi ventana te hablaba,

y así, amando, me animaba,

y temiendo, me encogía,

que baja muy descompuesta

la razón de una ventana,

y parece muy liviana

en no siendo muy honesta.

En mis papeles pudiera

declararte mis cuidados:

mas no son para fiados
de una cosa tan ligera.
Mas pues me da el cielo santo,
por dar alivio a mi pena,
ocasión, que por tan buena
pudiera costarme tanto,
di Cardenio, si es verdad
que cuanto el hombre imagina
con algún fin lo encamina
la fuerza o la voluntad,
si en cuantos tratan de amar,
es el fin el ser maridos,
u otros tratos no admitidos
de quien no los sabe usar.
Como amante el más perfeto
que hay del uno al otro polo,
más constante, sabio y solo,
más solícito y secreto,
viendo en mí correspondencia,
y no dándote los cielos
inconvenientes de celos
con intervalos de ausencia,
y viendo en el alma mía,

ya en ventana, iglesia o coche,

tanto desvelo de noche,

tanto cuidado de día...

¿no has aspirado y tenido

otro fin, otro cuidado,

que de amar y ser amado,

de querer y ser querido?

A lo que pregunto agora,

y me da eternos enojos,

¿con lágrimas en los ojos

me respondiste?

CARDENIO Señora,

la duda de esa respuesta,

que agora al alma se atreve,

¡Cuántos suspiros me debe!,

¡cuántas lágrimas me cuesta!,

¡qué de veces han luchado

la honra con el amor!

LUCINDA Di la causa. (¿Hay tal rigor?)

CARDENIO Pon silencio a ese cuidado,

señora Lucinda hermosa,

deja muerta esa verdad.

LUCINDA ¿No tengo yo calidad...?

CARDENIO Para ser de un rey esposa.

LUCINDA ¿No es mi fama y mi opinión...?

CARDENIOQue no la iguala ninguna.

LUCINDA¿Pues los bienes de fortuna
son tan pocos...?

CARDENIO Muchos son.

LUCINDA ¿Pues...?

CARDENIO En mí...

LUCINDA ¿Que eres casado?

CARDENIONo, señora.

LUCINDA ¿Has prometido
casamiento?

CARDENIO Ni eso ha sido.

LUCINDA¿Di lo que es!

CARDENIO Soy desdichado.

Soy honrado, ¡ay, cielo hermoso!

LUCINDA¿Eso es falta?

CARDENIO Sí, señora:

porque en los tiempos de agora

ningún honrado es dichoso.

Mas oye, señora: pues...

Sale Dorotea, pastora, huyendo del Marqués, y él tras

ella, tiniéndola, y escápase por otra puerta Dorotea.

DOROTEANo me persigas.

MARQUÉS Espera.

¡Sólo en esto eres ligera!

Dice el Duque de dentro, dando grandes voces:

DUQUE ¡Hijo!

LUCINDA ¿Qué es esto?

DUQUE ¡Marqués!

¡Aquí, aquí! ¡Favor, favor!

MARQUÉS ¡Mi padre!

CARDENIO El Duque es, sin duda.

DUQUE ¿Por qué la edad no me ayuda,

aunque me ayude el valor?

CARDENIO ¡Matóle un oso el caballo!

Quiere entrar a favorecer al Duque y detiénelo Lucinda,

y él se va.

LUCINDA Tente, Cardenio.

CARDENIO No puedo.

MARQUÉS Muerto de amor y de miedo

me siento, quiero dejallo...

Que no le oí...

DUQUE ¡Cielo santo!

MARQUÉS...fingiré...

CARDENIO ¡Espantosa fiera!

MARQUÉS...que poco importa que muera

un padre que vive tanto.

Vase el Marqués, y Lucinda está mirando cómo Cardenio favorece al Duque.

LUCINDA ¡Dios te guarde, y no permita tanto mal!... ¡Qué acometer!, ¡qué herir!... Y ¡qué vencer! Ya Cardenio a Jorge imita, ya debajo del pie tiene la bestia, que muerta espanta, ya el viejo Duque levanta, y el Duque le abraza y viene.

Salen el Duque y Cardenio, herido en la una mano.

Escondida deste modo, esperaré.

Escóndese Lucinda detrás de unas ramas o árboles.

DUQUE ¡Mi Cardenio!, no sin causa de tu ingenio fío de mi casa el todo, no sin causa es tu valor en mi opinión el primero, y no sin causa te quiero con tan entrañable amor. Sin duda en mi pecho nace, con efetos de adivina,

mi voluntad, pues me inclina

a quien tanto bien me hace.

CARDENIO Soy tu esclavo, soy tu hechura,

y te sirvo con el alma.

DUQUE Pon en mi palma tu palma,

que mil palmas me asegura.

¡Estás herido!

CARDENIO No es nada.

LUCINDA ¿No es sangre?... ¡Triste de mí!

DUQUE Muestra...

CARDENIO Yo mismo me herí,

señor, al sacar la espada.

DUQUE A ver...

CARDENIO Pequeña sangría

es, señor.

DUQUE ¡Menos que fuera!

Toda mi sangre se altera,

como si ésta fuera mía.

Desmárame... Cúbrela

CARDENIO Cubriréla.

DUQUE ...que en mi pecho

un extraño efeto ha hecho.

LUCINDA Pues en el mío ¿qué hará?

DUQUE Tan grande tributo pago

de dolor, viéndola aquí,

que pienso que te la di.

CARDENIO En el alma te la pago.

DUQUE Y con la mía pagara

el habértela yo dado,

porque mi hacienda y mi estado,

quien tanto quiero, heredara.

CARDENIO Goza al Marqués mi señor,

que el cielo mil años guarde,

y te herede.

DUQUE ¡Hijo cobarde,

sin piedad y sin valor!

¡Que pudo dejarme aquí

su crueldad, su cobardía,

viendo que muerto caía

el caballo sobre mí,

sin que fuesen de provecho,

sin que moviesen mis voces

a sus entrañas feroces

y a su temeroso pecho!

CARDENIO En lo que piensas repara,

señor: si el Marqués te oyera,

con el alma te acudiera,

con la espada te ayudara,
que es piadosa su hidalguía,
y su acero es más que fuerte.

DUQUE ¡Ay, Cardenio! De otra suerte

le pinta mi fantasía:

¡tan incapaz, tan injusto,

tan grosero, tan ingrato,

tan ajeno de mi trato,

tan contrario de mi gusto...!

CARDENIO Es de padre esa pasión:

quieren los padres, discretos,

a sus hijos tan perfetos,

que piensan que no lo son.

Algunas desenvolturas

del Marqués, son mocedades.

DUQUEY mejor dirás si añades

disparates y locuras.

CARDENIO En un mozo no es exceso

no ser cuerdo el proceder,

que antes falta viene a ser

en poca edad mucho seso.

LUCINDA ¡Ay, Cardenio!

DUQUE Son noblezas

de tu pecho esos consuelos.

¡Ah, si yo pudiera, cielos,

trocar dos naturalezas!

Y está seguro de mí:

que con pecho airado y fiel

a ti te trocara en él

y a él le trocara en ti:

pues no sé qué lo ha causado,

pero ninguno ha tenido

hijo más aborrecido

ni criado más amado.

Salen dos Monteros del Duque.

MONTERO 1º Aquí está el Duque: atajad.

DUQUE Aquí, aquí, ¡qué flema tienen!,

¡qué de san Telmos que vienen

pasada la tempestad!

Ninguno pudo seguirme...

CARDENIO Fue que el caballo volaba.

DUQUE Y alguno tan cerca estaba,

que pudo verme y oírme.

Ven, y en mi tienda podrás

curar tu herida.

CARDENIO Es, señor,

poca cosa.

DUQUE ¿Y no es mejor

que, si es poco, no sea más?

CARDENIO (¡Ay, Lucinda!... ¿Si se ha ido...?

No puedo al Duque dejar...

¡Quién pudiera agora estar

en dos partes repartido!)

Vanse el Duque y Cardenio, y queda sola Lucinda.

LUCINDA ¡Quién pudiera detenelle!

¡Quién pudiera acompañalle!

¡Cuánto diera por hablalle

y cuánto me cuesta el velle!

Mas la tienda o pabellón

ponen muy cerca de aquí:

donde la ocasión perdí

esperaré la ocasión,

hasta salir desta duda

que me tiene en esta calma.

Salen el Marqués y Dorotea.

MARQUÉS Bien puede mudar el alma

quien también los pasos muda.

LUCINDA Parece que escucho gente:

quiero retirarme un poco.

Escóndese Lucinda.

DOROTEA ¡Qué pretendes?

MARQUÉS Vengo loco:

detente, mi bien, detente.

Ya te alcancé, prenda amada.

Templa un poco tus desdenes.

DOROTEA ¿Cómo podré, si me tienes

más corrida que alcanzada?

¡Qué afrentas!

MARQUÉS Oye, señora.

DOROTEA ¿A quién es vasalla tuya?...

MARQUÉS Todo el cielo me destruya,

si mi alma no te adora.

Sosíégate.

DOROTEA Ya sosiego

el corazón. ¿Qué me quieres?

MARQUÉS Que mires, que consideres

en mi pecho tanto fuego,

y que vive mi afición

mal premiada ha tantos días.

¿Pues las demás partes mías,

tan aborrecibles son

que la vida me destruyes,

que la muerte me dilatas,

cuando pesada me matas,

cuando ligera me huyes?

Ya que tu curso ligero

he merecido parar,

que me acabes de matar

con un desengaño quiero.

DOROTEA Una honrada cortesía

obliga a la más honesta.

Perdona si la respuesta

es grosera, por ser mía,

que quien de los montes viene,

y en ellos le dieron ser,

grande enojo ha de tener

para mostrar que le tiene.

Y si, por ver cuál te trata,

has culpado mi rigor,

no imagines que tu amor

desconozco, como ingrata;

ni pienses, por mi recato,

que tu voluntad me enfada,

que tu talle no me agrada,

o que me ofende tu trato,

que el huirte y el dejarte

diversos efectos son:

pues huyo de la ocasión

de verte, por no adorarte.

Porque: no me dé consuelo

el cielo, cuando le quiera,

si de tus partes cualquiera

no me parece otro cielo,

y si a estarte agradecida

no me obligaron también,

y si no te quiero bien,

que no le tenga en mi vida.

Pero advierto la humildad

de mi estado y mi bajeza,

y considero tu alteza

tan cerca de Majestad.

Hija soy de un labrador,

aunque es su riqueza extraña,

y tú de un Grande de España

eres el hijo mayor.

Entre cabras y entre bueyes

nací yo; pues ¿no sería

manchar tú con sangre mía

la que te dieron los reyes?

Pues de otra suerte, señor,

soy tan honrada mujer,

que en mi cuerpo viene a ser
sangre del alma mi honor,
y por no perder la palma
de honrada, de honesta y cuerda,
antes que una nota pierda,
he de perder toda el alma.

Refrenarte, pues, procura,
viendo que nacen, señor,
de sobras de tu valor
las faltas de mi ventura.

Y piensa, por consolarte,
que a mí, del rabioso daño
deste libre desengaño,
me alcanza la mayor parte.

MARQUÉS ¿Qué virtud, qué sal les pones
a tus divinos despojos,
que enamoras con los ojos
y encantas con las razones?

Y esta ocasión que me das
a estimarte más me anima:
que la mujer que se estima
hace que la estimen más.

¡Villana del alma mía,
no tiene el mundo tu igual!

¡Si la virtud natural
es la mayor hidalguía!
¡Cuando no fueras hermosa,
como tan honrada fueras,
del rey de España pudieras
ser querida y ser esposa!
¡Por el cielo soberano,
que pues tuya el alma fue,
que ha de ser tuya mi fe
de que lo será mi mano!
Buscar quiero mi sosiego,
aunque el pecho se desangre,
pues la mancha de tu sangre
es de tierra, y no de fuego;
y en mí, aunque quede corrida,
como no quede abrasada,
será siempre colorada
y nunca será ofendida;
y no mezclaré la ajena
con la propia sin mi gusto:
que un casamiento a disgusto
gasta la sangre más buena.
Dorotea, esos luceros

levanta y ponlos en mí;

tuyo he de ser, y de ti

nacerán mis herederos.

Será su naturaleza

aumento de mi salud,

pues tú les darás virtud

y yo les daré nobleza.

DOROTEA ¿Hablas de veras?

MARQUÉS ¿Pues duda

pones en tan grande amor?

DOROTEA Entre estos montes, señor,

anda la verdad desnuda;

y en la novedad de vella

de un cortesano nacida,

tan argentada y vestida,

no me atrevo a conocella.

Mas no es posible, aunque admira

el ver que a tal te dispones,

que tan fundadas razones

puedan fundarse en mentira.

Pero con todo me espanto...

MARQUÉS ¿En qué dudas?

DOROTEA Tengo miedo.

MARQUÉS Dame crédito.

DOROTEA No puedo

creer que merezca tanto.

MARQUÉS ¡Por el divino Hacedor...!

DOROTEA No jures.

MARQUÉS ¡Tiénesme loco!

DOROTEA Deja que lo piense un poco...

y piénsalo tú mejor.

¿No es tu padre?... ¡Muerta soy!

MARQUÉS Visto me ha, habréle de hablar,

mas palabra me has de dar,

de no irte.

DOROTEA Yo te la doy.

MARQUÉS Escóndete.

DOROTEA Y me destruyo

de temor.

MARQUÉS ¡Que hubo de haber

tal estorbo!

Escóndese Dorotea, y salen el Duque, con criados, y

Lisardo, labrador viejo, padre de Cardenio.

LISARDO° Vengo a ver,

señor, mi hijo y el tuyo.

DUQUE Al tuyo le quiero yo

con el extremo que al mío:

¡tiene valor!, ¡tiene brío!

LISARDO(De buen padre lo heredó.) Aparte.

DUQUE Allí va.

LISARDO Yo a velle voy.

Salen Cardenio y Lucinda; ella se queda a la puerta, y el Duque se va paseando, mirando a su hijo el Marqués, después de haberle él besado la mano.

CARDENIO(¿Si se fue mi sol divino?)

LUCINDA(Salir le quiero al camino.)

DOROTEA(Temblando de miedo estoy.)

LUCINDA (Mas ¿qué veo? Aún es temprano.)

LISARDO¡Hijo mío!

LUCINDA (¿Cómo hijo?)

CARDENIO¡Mi padre!

LUCINDA (Mi padre, dijo,

y le ha besado la mano.

¿Si no sueño?, ¡yo estoy muerta!

Su padre debe de ser...

y éste el dudar y el temer

de Cardenio... Cosa es cierta.)

DOROTEA (¡Qué sin gusto ha recibido

a un hijo que le ha besado

la mano!)

MARQUÉS (¡Mírame airado!

Mi falta habrá conocido.)

DUQUE Pues Marqués...

MARQUÉS Señor... (En calma

Aparte.

me tiene el ver sus enojos.)

LUCINDA(¡En quién he puesto los ojos!

¡Quién me tiene toda el alma!)

CARDENIO Que más no te detuvieras

me holgara, padre querido.

DUQUE¿Cómo en la caza os ha ido?

¿Habéis muerto muchas fieras?

¡Todas debieron de huir...!

MARQUÉSNo las pude yo alcanzar.

DUQUEAcierta poco a matar,

quien teme mucho el morir.

LISARDO Adiós.

CARDENIO Ve con él.

LUCINDA (¡Ay triste!

¿Qué he de hacer?)

CARDENIO (¡Qué ocasión

ésta!

[Viendo a Lucinda.]

Si no oíste la respuesta

de mi boca, ya la viste.

Corrido estoy.)

MARQUÉS (Padre injusto.)

DUQUEHacen los que honrados son

las cosas de obligación

primero que las de gusto.

CARDENIO (¿Qué es esto?) [PorLucinda.]

DOROTEA (¿Qué miedo labra

en mi pecho! ¡Cuál está!

¡Cómo se pasea y da

diez pasos y una palabra!)

MARQUÉS Pues, señor, ¿qué causa he dado?

CARDENIO(¡Ah, señora! ¿Otro suspiro?

¡Qué diferente te miro!)

DUQUEA mi mesa habéis faltado.

¿A vos el mirar no os toca

por mi salud en mi mesa,

siendo vos a quien más pesa

de que yo tenga tan poca?...

MARQUÉS Señor...

DUQUE ¿Y justo no fuera

acudir con más cuidados

a cortarme los bocados,

para que yo los comiera?

DOROTEA (Estoy temblando de oílo.)

MARQUÉS He tardado sin querer.

DUQUE Mas dejástelo de hacer

porque no os corte el cuchillo.

MARQUÉS ¡Cielo!

CARDENIO Si con tantas veras [A

Lucinda.]

sientes y lloras el daño

que te ofrece el desengaño,

a ser engaño ¿qué hicieras?

Por eso, cuando a caballo

te parecí caballero,

y en tu servicio el primero

desalentaba el caballo,

cuando lucieron mis galas

de tus vistosos colores,

y añadieron tus favores

al corazón otras alas,

como lo que soy sabía

y a quien eres aspiraba,

en mi pretensión me helaba

y en tu fuego me encendía.

Perdona, y si lo pasado

te ofende tanto, iré yo
a enterrarme donde aró
el padre que me ha engendrado.

DUQUE Comed, Marqués, que ya es hora,
y al valor daréis caudal
si coméis de un animal
que mató Cardenio agora.

Vanse el Duque y sus Criados. [Entra Lisardo.]

LISARDO Mi hijo, dame la mano.

MARQUÉS ¡Pluguiera a Dios que lo fuera,
para que ansí no sintiera
tratarme como villano!

LISARDO ¡Ay, hijo del alma mía!

MARQUÉS Perdon, Lisardo, y presto
déjame solo este puesto.

LISARDO Dios quede en tu compañía.

Vase. Sale Dorotea de donde estaba escondida, y Lucinda
también. Dorotea a una parte está hablando con el
Marqués y a otra parte Lucinda está hablando con
Cardenio.

DOROTEA ¡Gracias a Dios que se han ido!

MARQUÉS La palabra que me has dado...

DOROTEA Pues hasta agora he esperado,
bien mi palabra he cumplido.

CARDENIO Háblame, o si estás tan fiera,
mátame con este acero.

Arrodíllase Cardenio, dándole la daga a Lucinda.

LUCINDAA ser tan duro y tan fiero
mi corazón, yo lo hiciera.

Levanta, y goza una palma
de mi amor favorecida,
que yo te debo la vida
y te pago con el alma.

Si cuando te vi supiera
de tu humilde nacimiento,
culpara mi pensamiento,
si por libre te quisiera;
pero, pues quiso mi suerte
que tan engañada he sido,
ya del haberte querido
no es remedio el no quererte.

Y así, aunque de mí se arguya
bien o mal, en paz o en guerra,
como hijo de la tierra
serás mío y seré tuya.

No me culpes si he llorado
y dudado, que no fuera

honrada si no tuviera
este sentimiento honrado;
porque yo quisiera aquí,
por no ofender mi nobleza,
trocar tu naturaleza,
pero no dejarte a ti.

CARDENIO Lo que te viere pisar,
con la boca he de barrer.

LUCINDA ¡Quién gozara este placer
sin sentir este pesar!

Vanse Lucinda y Cardenio.

DOROTEA Déjame ir.

MARQUÉS ¡Por Dios te pido
que no aumentes mi cuidado!

DOROTEA Basta lo que me has mandado,
basta lo que te he servido.

Ya me obligaba tu amor
a seguir tu voluntad,
y aquella severidad
que vi al Duque, mi señor,
aquel altivo recato,
aquel mohíno despecho,
la soberbia de aquel pecho,
la aspereza de aquel trato,

aquel semblante feroz,
aquel descubrir de enojos,
aquel reñir con los ojos
primero que con la voz,
aquel pasear, mirando
a los que le están sirviendo,
y estarle todos temiendo,
mirarle todos temblando,
el ver a sus asperezas
asistir mil caballeros,
no tan sólo sin sombreros,
mas pienso que sin cabezas,
el ver que te recibía,
y no sólo no abrazaba,
mas de suerte te miraba
que entendí que te comía,
me mudan de parecer
y me matan de temor.
¡Si esto es ser grandes, señor,
muy pequeña quiero ser!
Déjame entre mis pastores
tratar con trato grosero
del cabrito, del cordero

y de otras cosas menores,
y hacer un tiro acertado,
si al monte voy a cazar,
que es gran gusto el acertar,
sin miedo de haber errado,
volverme a casa temprano
con la perdiz o el conejo,
y dar vida a un padre viejo
con lo que mata mi mano,
donde con amor profundo
me recibe entre sus brazos,
y estimo más sus abrazos
que ser señora del mundo.
Y este desvío que lloro
porque en ti le considero,
no es decir que no te quiero,
no es decir que no te adoro,
mas es mi naturaleza
tan villana, por ser mía,
que estimo mi villanía
y me espanta tu nobleza.
Y así, el alma que te adora,
quisiera, a estar en mi mano,
el hacerte a ti villano,

más que hacerme a mi señora.

Adiós.

MARQUÉS ¿Pues así te vas?

Ásela de la mano.

DOROTEA Suelta la mano, Marqués.

MARQUÉS Sin que palabra me des
de ser mía, no te irás.

DOROTEA Déjame.

MARQUÉS Dasme la muerte.

Espera.

DOROTEA No he de esperarte:

que si me paro a mirarte,
no podré dejar de verte.

Suelta.

MARQUÉS ¡Terrible desdén!

Quiero probar si te allano
teniendo el trato villano,
si ése te parece bien.

A mi dolor, que es profundo,
daré remedio o consuelo.

DOROTEA Pondré la voz en el cielo
para que la escuche el mundo.

Dice dentro don Quijote, gritando a grandes voces:

DON QUIJOTE Date priesa a caminar,

que es la voz, al parecer,

de alguna flaca mujer,

que en gran cuita debe estar.

Corre, Sancho, ataja, ataja,

verás qué es ser caballero.

Sale don Quijote en Rocinante, y el vestido como le

pintan en su libro.

Apearéme, no quiero

acometer con ventaja.

Ten de rienda a Rocinante.

¿A tan hermosa doncella

facéis tuerto? ¡Arredraos della,

caballero mal andante!

MARQUÉS Si estás loco, estoy sin seso

yo también: vuélvete en paz.

DON QUIJOTE;Tú eres el sandio, incapaz

de la orden que profeso!

DOROTEA (Con tan bravo defensor,

riera, si no llorara.)

MARQUÉS(De su locura gustara,

a no estar loco de amor.)

DON QUIJOTE Caballero andante soy

tan bueno como Amadís,

el del Febo y Belianís.

Con bravo coraje estoy,

y busco las aventuras,

y desfago los agravios,

y he de desfacer los labios

que sandeces y locuras

han hablado.

MARQUÉS Si mis pajes

te han visto, guardarte puedes.

DON QUIJOTE Pues agora lo veredes,

que esto mismo dijo Agrajes.

¡Ea, follón, sacad la espada,

y a fuer de buen español,

partiré entre tanto el sol

de la primer cuchillada!

DOROTEA Guárdate, señor, de un loco.

MARQUÉS; Que hasta los locos sean malos

para mí!... Matalde a palos.

Vase Dorotea, y salen tres lacayos con tres garrotes, y

dan tras de don Quijote.

DON QUIJOTE; Malandrines, poco a poco!

Pues ¿cómo, sin ser armados

caballeros, me ofendéis?

MARQUÉS; Hermosos pies, no voléis,

que os alcanzan mis cuidados!

Vase el Marqués, y los lacayos tras él, y queda don

Quijote tendido.

DON QUIJOTE La andante caballería

violasteis desta suerte,

mas fará mi brazo fuerte

castigo en tal villanía.

Muerto me has, gigante fiero,

con tu maza gigantea...

Mi señora Dulcinea,

a este vuestro caballero

en esta cuita ayudad,

pues sois en el mundo sola.

Dentro dice el Duque.

DUQUE; ¿Qué voces son éstas?... ¡Hola!

Sale el Duque con tres criados.

CRIADO 1º El Marqués corre.

DUQUE ¡Volad!

CRIADO 2º Y tres hombres van tras él.

DUQUE Corramos todos tras ellos.

CRIADO 3º ¡Aquí, aquí! ¡A ellos, a ellos!

DON QUIJOTE ¡Ah, don Carloto cruel!

Vanse el Duque y sus criados, y sale Sancho Panza.

SANCHO ¡Qué vocinglero rumor!

Aquí mi vida aventuro.

¿Adónde estaré seguro,

don Quijote, mi señor?

¡Socorro, que estoy mortal!

¡Válgame tu valentía!

DON QUIJOTE¿Dónde estás, señora mía,

que no te duele mi mal?

SANCHO ¿Adónde te escucho hablar

palabras despavoridas?

DON QUIJOTE¿De mis pequeñas heridas

compasión solías tomar!...

SANCHO ¡Oh, mal haya quien te hirió!

DON QUIJOTENon lloredes, mi escodero.

SANCHO¿Mi don Quijote! ¡Yo muero!...

DON QUIJOTENo soy don Quijote yo,

soy uno de los sobrinos

del Marqués, que fue a buscar

a las orillas del mar

la caza: soy Baldovinos.

SANCHO ¡Don Quijote me pareces,

aunque estás tan mal parado!

DON QUIJOTE¿Cómo vives engañado!

¿No te he dicho muchas veces
que en nuestra caballería
andantesca hay muchas cosas
que encantadas y espantosas
se transforman cada día?
Tal vez verás una rana
u otra cosa semejante,
que hoy se convierte en gigante,
y en galápago mañana.
Y así yo, por los malos
encantos de aquel garrote,
si era, sano, don Quijote,
soy, ferido, Baldovinos.
¿No ves el monte intrincado
de zarzas, matas y breñas?
¿No ves robres, no ves peñas,
y no me ves a mí echado?
¿No ves mi herida mortal?
¿No me oíste, que decía?:
«¿Dónde estás, señora mía,
que no te duele mi mal?»
Pues si como estaba estoy,
y como él me oyes quejar,
¿qué necio no ha de pensar

que Baldovinos no soy?

SANCHO Es así: habréme trocado
yo también.

DON QUIJOTE Sí, majadero.

SANCHO¿Y quién soy?

DON QUIJOTE El escodero
deste infante mal logrado.

SANCHO Tu muerte quiero llorar,
Baldovinos, mi señor.

DON QUIJOTEVe a buscar un confesor
que me quiera confesar.

Salen el Cura y el Barbero, como que buscan a don
Quijote.

SANCHO Iré luego, aunque me pese...

¿No es el Barbero y el Cura?

Ya tienes, por gran ventura,
quien te cure y te confiese.

CURA ¡Extraño suceso!

BARBERO ¡Extraño!

¿Y tu amo?

SANCHO Herido está,
y Baldovinos es ya.

DON QUIJOTE¿Adónde está el ermitaño?

CURA ¡En esto parado han,

Quijada, tus desatinos!...

DON QUIJOTE¡Oh, mi primo Montesinos!

¡Oh, infante don Merián!

Salen el Duque y sus criados.

CRIADO 1º Mandólo el Marqués...

DUQUE Tampoco

era justo. ¿Dónde está?

CRIADO 2º¡El Duque! Apartá, apartá:

es un loco.

DUQUE Pues si es loco

¿para qué le hicieron mal?

¿De dónde salió? ¿Quién es?

DON QUIJOTE¡De Mantua noble Marqués!

¡Oh mi buen tío carnal!

DUQUE ¡Válame Dios!

BARBERO Con razón,

señor, os maravilláis

de verle tal; si la causa

queréis saber, escuchad.

DON QUIJOTEHame muerto don Carloto

a traición, por se casar

con Sevilla, ¡ay, bella infanta!,

que es mi mujer natural.

CURAPara que te dejes oír,

¿no te quieres confesar,

Baldovinos?

DUQUE Sí, sobrino...

DON QUIJOTE Buen ermitaño, llegad.

DUQUE Gana me da de reír,

aunque es más justo llorar.

DON QUIJOTE Yo me acuso...

CURA Proseguid:

acusaos quedo.

DON QUIJOTE Ya va.

BARBERO Éste, aunque pobre, es hidalgo

de conocido solar;

y tomando su desdicha

por medio a su soledad,

obligóle a que leyese,

del Sol a la Luna y más,

en estos libros que llenos

de disparates están,

donde van como los vientos,

cuando a algún socorro van

los navíos por la tierra

y los montes por la mar,

donde un tajo o un revés
suele en los aires cortar,
no un cabello, diez gigantes,
que hacen de sangre un lagar.

DON QUIJOTEQue llorando una doncella
fui perezoso en llegar
a socorrella.

CURA ¡Gran culpa!

Pues otra vez no lo hagáis.

BARBERODesvaneciósede modo,
creyendo que eran verdad
tan negras caballerías,
que de juicio incapaz,
y tomando de su agüelo
aquel peto y espaldar,
y aplicándole celada,
que tan conforme le está,
a este villano, tan tosco
como simple, hizo ensillar
un rocín, cuyo pellejo
llenan sus huesos no más,
y armado, y puesto a caballo,
salió de nuestro lugar,
y el Cura y yo le seguimos

por lástima y amistad.

DON QUIJOTEQue temí un fiero gigante

y me quise retirar,

aunque después le maté.

CURAOtra vez, no le temáis.

BARBEROBuscando las aventuras

iba, sin considerar

que los que las buscan menos

las suelen más presto hallar.

Como su nombre es Quijada,

y es manchego natural,

don Quijote de la Mancha

se hace agora llamar,

y Rocinante al caballo,

y todo por imitar

la andante caballería,

que por los cascos le va.

DON QUIJOTEQue destes palos que siento,

venganza quise tomar.

CURA¿Perdonáislos?

DON QUIJOTE Sí perdono,

aunque se me hace de mal.

CURAPues yo os doy en penitencia

que a vuestra casa os volváis,
no saliendo un punto della
sin mi gusto.

DON QUIJOTE Bien está.

CURASeguille el humor a un loco
le suele a veces curar.

DUQUE¡Es suceso tan extraño,
que no se ha visto jamás!

¿Quién no quema tales libros?

CURAYa por mi mano lo están.

DUQUEBien habéis hecho vengando
injurias de la verdad.

DON QUIJOTEAbrazadme agora, tío,
y este abrazo le llevad
a mi esposa. ¿No lo haréis?

DUQUESí, sobrino. ¿Hay cosa igual?

A mi tienda le llevemos,
donde se podrá curar,
si no el seso, las heridas.

¡Hola, en brazos le llevad!

SANCHO¿Mi señor?...

DON QUIJOTE ¡Oh mi escodero,
molido el cuerpo me han!

¡Oh reina doña Ermelinda,

vuestro hijo cuál está!

¡Ay Sevilla, infanta bella,

ya me llevan a enterrar!

¡Hasta el día del juicio

ya no nos veremos más!

Llévanse los criados en hombros a don Quijote, y

étranse el Duque, el Cura, el Barbero y Sancho y todos

los demás.

Fin de la jornada primera.

Don Quijote de la Mancha

Guillén de Castro

Copyright Universidad de Alicante, Banco Santander

Central Hispano 1999-2000

Don Quijote de la Mancha

Guillén de Castro

Jornada segunda

Salen el Marqués y un Criado, rasgando el Marqués un billete.

MARQUÉS ¡Qué afligir con enfadar!

Ya, pues esto se me ofrece,
no me tengo de espantar
si una mujer que aborrece
es constante en enfadar.

Cuando me vi desdeñado
no estuve tan afligido;
que dan más pena y cuidado
quejas de lo aborrecido
que desdenes de lo amado.

¿Qué me quiere esta pastora?

CRIADOQue la engañaste, decía.

MARQUÉS¿Quién no engaña si enamora?

CRIADOTiernos suspiros envía
y amargas lágrimas llora.

Por los montes y los llanos
tendió la voz, y los ojos
como soles soberanos,

dijo sus negros enojos
y torció sus blancas manos,
y entre paciencia y despecho,
cruzó en el pecho los brazos.

MARQUÉS Poco importa cuanto ha hecho,
si otros ojos, a pedazos,
me la sacaron del pecho.

Sale Cardenio, y vase el Criado.

¡Hola, Cardenio!

CARDENIO ¿Señor?

MARQUÉS Pienso que habré menester
tu consejo y tu favor.

CARDENIO Luego puedes disponer
de mi vida y de mi honor.

MARQUÉS Ya tú sabes el desdén
con que trató Dorotea
mi loco amor.

CARDENIO ¡Sélo bien!

MARQUÉS Que se abrasa quien desea,
debes de saber también.

Pues yo, que abrasar me vi,
palabra mezclada en fuego
de ser su esposo le dí,

tomóla, gocéla, y luego

la olvidé y la aborrecí.

CARDENIO Eso es muy propio de amor

que se funda en apetito.

MARQUÉSY hale ayudado el rigor

con que muero y solicito

otro esperado favor.

De dos damas los amores

me ofrecen varios desvelos:

que con ternezas y duelos,

ésta me niega favores

y aquélla me pide celos.

Y tú, para consolarme,

en lo uno has de valerme

y en lo otro aconsejarme.

CARDENIOEn todo puedes mandarme...

(y en todo temo el perderme). Aparte.

MARQUÉS De no cumplir en rigor

mi palabra, ¿qué redundo

siendo en mi mengua?...

CARDENIO Señor,

sobre su palabra funda,

el que es honrado, su honor.

Siempre el cumplilla es razón,

porque su honor amancilla
y desdora su opinión,
siendo indicio el no cumplilla
de que el dalla fue traición.

MARQUÉS Y si en cumplilla halla
inconvenientes también
de su honor, ¿puede excusalla?

CARDENIO Eso, señor, fuera bien
que considerara al dalla.

MARQUÉS ¿Si no lo consideró?...

CARDENIO Ésta es ley muy severa...

MARQUÉS Pues ¿he de casarme yo
con una villana?

CARDENIO No
digo tal, ¡ni Dios lo quiera!

MARQUÉS Pues ¿qué haré? ¡Son espantosas
mis desdichas!

CARDENIO No te asombres,
porque en dudas tan forzosas,
discursos tienen los hombres
y medios tienen las cosas.

El padre desta serrana
tiene de hacienda un tesoro

y más de un tesoro gana,
convirtiendo en plata y oro
vino, aceite, queso y lana.
Sus espaciosos sembrados
le dan trigo a manos llenas,
tiene llenos y poblados
los montes de sus colmenas,
los campos de sus ganados.

Y ella, cuando el viejo muera,
de toda su hacienda es,
por ser única, heredera.

Que fuera corto interés,
si en belleza no lo fuera,
mas, a su ser soberano
tanto interés añadido,
imagino que hará llano
el poder dalle marido
con tu gusto y de tu mano.

Y esto con ella tratado,
si quiere libre dejar
la palabra que le has dado,
entonces podrás quedar
contento y desobligado.

MARQUÉS El consejo que me das

con extremo me agradó.

Cardenio, obligado me has,
y así, pues no tengo yo
ninguno a quien quiera más,
para que puedas tener
con gusto hermosura y oro,
mi Cardenio, tú has de ser
el que gaste ese tesoro
y el que goce a esa mujer.

CARDENIO ¿Cómo, señor? (¡De corrido, Aparte.
como sin alma he quedado!)

MARQUÉS(¡No responde, hase ofendido; Aparte.
éste revienta de honrado!)

CARDENIO Callando te he respondido.

MARQUÉS ¿De qué te afliges?

CARDENIO De ver
que contigo no aproveche
el haberme dado el ser
la que a ti te dio la leche
que yo le dejé al nacer,
ni el regalo, ni el amor
con que doce años honraste
la casa de un labrador,

donde engañado pensaste
ser yo tu hermano mayor,
ni haberte después servido
otros tantos de criado,
para haber de mí pensado
que el no ser tan bien nacido
me quita el ser tan honrado.
Si nací, nunca naciera,
bajamente, Dios lo ha hecho,
que si en mi mano me hiciera,
o naciera de mi pecho,
ninguno más bueno fuera;
pero, aunque vaya la vida,
tengo el alma tan honrada,
que es de mí tan estimada
esta nobleza adquirida,
como la tuya heredada.
Piensa, pues, que este valor
más con tu ejemplo se apura,
y que ni luz ni calor
me dan oro ni hermosura,
no siendo el sol de mí honor.
Y perdona el sentimiento
que en tu presencia he mostrado.

MARQUÉS Tan honrado pensamiento,

¿cómo puede ser culpado?

Tú me perdona el intento

de ofrecerte cosas mías:

como vi que la alababas

y su hacienda encarecías,

creí que la codiciabas

y entendí que la querías.

Con otro la he de casar,

porque así más libre pueda

pretender y conquistar

a aquel ángel.

CARDENIO (¡Aún me queda

otro trago por pasar!) Aparte.

MARQUÉS Quiero, Cardenio, a una dama

bella, rica, principal,

de buen gusto y mejor fama.

CARDENIO ¿Será tu igual?

MARQUÉS No es mi igual

en el estado.

CARDENIO ¿Y se llama?

(¿Qué pregunto?)

MARQUÉS En la nobleza

me iguala.

CARDENIO (¡Duros enojos!, Aparte.

¡qué sospecha y qué certeza!)

Sale Lucinda con algunos escuderos que la acompañen.

MARQUÉS Pero ya, puesta a mis ojos,

me deslumbra su belleza.

CARDENIO (¡Qué miro! ¿Si estoy dormido?

¿Qué hielo es éste? ¿Qué encanto

en piedra me ha convertido?

Pero no sintiera tanto,

si algo desto hubiera sido.)

MARQUÉS ¿No es bella? ¿No es milagrosa?

LUCINDA (Muerta me tiene el cuidado.

¡Que soy poco dichosa!)

CARDENIO (¡Que haya hombre tan desdichado!)

MARQUÉS ¡Que haya mujer tan hermosa!

LUCINDA (¡Son Cardenio y el Marqués!

Mejor mi gloria y mi pena

les hubiera dicho, pues

el uno mi muerte ordena

y el otro mi vida es.

¡Qué triste está! ¡Qué afligido!

¡Si adivina mi cuidado,

o mi desdicha ha sabido!)

MARQUÉS;O mis ojos han cegado,

o mis cielos han llovido!

Saluda el Marqués a Lucinda y quiere acompañarla.

LUCINDA No pienso pasar de aquí.

MARQUÉSNo acompañarte sería

disparate.

LUCINDA No nací

para tan grande compañía:

Cardenio me basta a mí.

MARQUÉS (Sóbrame a mí esa razón, Aparte.

para saber que le quieres.)

CARDENIO(¡Ay, gloria del corazón!) Aparte.

MARQUÉS(Si en escoger las mujeres

son lobas, ¡qué lobas son!)

Hace Lucinda como que tropieza, y al tenerse a Cardenio

dale un lienzo, y en él atado un billete.

LUCINDA;Jesús!

MARQUÉS ¿Habéis tropezado?

LUCINDANo sé en qué.

MARQUÉS ¿No está, por dicha,

llano cuanto habéis pisado?

LUCINDANo es tan llano cuidado.

CARDENIO(Y es un monte mi desdicha.)

MARQUÉS No veo adónde poder
tropezar en esta pieza.

LUCINDA En mí misma pudo ser.

MARQUÉS Quien en sí misma tropieza,
en algo quiere caer.

LUCINDA Cuando yo caer quisiera,
consiguiendo algunos fines,
no soy mujer que cayera
tropezando en mis chapines,
que es caída muy ligera,
que aunque ellos ligeros son,
es tan pesado mi seso,
que tropiezo en la ocasión
de cosas de mucho peso,
y caigo en la que es razón.

MARQUÉS Pues que tan bien tropezáis,
sumad bien vuestro valor,
porque en la cuenta caigáis.

LUCINDA Pues que corre por mi honor,
sí haré.

CARDENIO (¡Mis males contáis!)

LUCINDA ¡Ah, señor!...

MARQUÉS No es bien mandar
que quede.

LUCINDA Ni porfiaros.

MARQUÉS Cardenio se ha de quedar.

Tocaráme el levantaros,

si volvéis a tropezar.

Vanse y queda Cardenio solo.

CARDENIO Yo, cielo, ¿en qué he tropezado?

¿No estaba sobre la luna?

¿Dónde estoy? ¡Mas he quedado,

con un golpe de fortuna,

sin tropezar, derribado!

Lucinda, ¿en qué han de parar

estas dudas y estas quejas?

Todo es temer y dudar;

pero, pues lienzo me dejas,

bien sabes que he de llorar.

Reconoce el pañuelo.

¿No es este ñudo? ¡Un papel

tiene atado! Ya no es tanta

mi pena, con ser cruel.

El que tengo en la garganta,

pienso desatar con él.

Lee el papel.

«Como sabes, el Marqués ha dado en perseguirme; y

de haber hablado con mi padre, resulta el partirme con
él a una de sus aldeas. Por avisarte desto tomé ocasión
de venir a despedirme de mi señora la Duquesa, y probar
si este papel será tan dichoso como yo desdichada; que
no es poco, siendo tuya. -Lucinda.»

¿Es congoja, es maldición,
la que me aflige y me alcanza?

¿Qué tengo en el corazón?

Si es de muerte la esperanza,
los pesares ¿de qué son?

¿Que aún temo males mayores
que el desta afligible calma?

Si está, tras tantos rigores,
llena de penas el alma,

¿dónde cabrán los temores?

¡Revienten mi pecho luego,
los que resultaren della!

Sale el Marqués.

MARQUÉS Oye, Cardenio.

CARDENIO (¡Estoy ciego!)

MARQUÉS Ya viste la causa bella

deste amor y deste fuego.

Pues quiero agora emplearte,

y he venido a prevenirte.

CARDENIOYo, señor, para obligarte,

con lealtad he de servirte

y sin engaños tratarte.

Esa causa, que es tan fuerte,

ese cielo, esa hermosura,

lo fue de mi buena suerte,

lo es de mi desventura,

y lo será de mi muerte.

Seis años ha que la adoro,

y cinco de amor le debo,

que ha que la guardo el decoro;

a su valor no me atrevo,

y mi nacimiento lloro.

Mas, después de haberle dado

en una ocasión dichosa

mi bajeza algún cuidado,

con su palabra de esposa

quedé contento y pagado.

Mas, señor, si con saber

esta dicha y esta pena,

para tu propia mujer

te pareciere que es buena

quien mía lo quiso ser,

me iré, por darte el lugar
que a ser dichoso tuviera,
donde me mate el pesar,
en el monte alguna fiera,
o algún pescado en la mar.

O tú mismo saca fría
mi sangre, que ardiendo estaba.

Híncase de rodillas.

MARQUÉS ¡Levanta, por vida mía!

Algo desto imaginaba,
pero el todo no sabía.

CARDENIO En éste verás que es llano
esta desdicha que lloro,

Dale el papel de Lucinda.

MARQUÉS (No ha de gozar un villano, Aparte.
lo que con el alma adoro,
aunque le mate de mi mano.)

Lea el papel entre sí.

CARDENIO (La fuerza de mi verdad
algo en mi favor ordena.

¡Guialde la voluntad,
cielo, y pues miráis mi pena,
por mi remedio mirad!)

MARQUÉS (¿Que éste pudo merecer

una mujer, que es tan bella?

¿Cómo de tan bajo ser

nació con tan buena estrella?

¿Quién le bendijo al nacer?

Estoy, sin más ocasión,

por hacer con este acero

maldito su corazón;

mas con un engaño quiero

hurtalle la bendición.)

Hasta aquí, todo aparte.

Cuando entre los dos no hubiera

obligación de hermandad,

es cierto que ingrato fuera

si, por sola tu verdad,

lo que pienso hacer no hiciera.

A Lucinda has de gozar,

y por si su padre airado

te lo quisiere estorbar,

te diré lo que he tratado

y lo que pienso tratar.

CARDENIO Deja que bese tus pies

o lo que pisa tu planta.

MARQUÉS Levanta.

CARDENIO Que no me des
la mano...

MARQUÉS Ya te levanta...

(¡por derribarte después!) Aparte.

Ven y escucha.

CARDENIO Tu nobleza

de nuevo, señor, me ha hecho.

(¡Tuerce tu naturaleza,

vil fortuna! ¡De mi pecho

aprende a tener firmeza!)

Vanse. Sale Dorotea sola.

DOROTEA Sosiego, ¿en qué ha de parar

el perders y el buscaros?

En mil partes pienso hallaros

y en ninguna os puedo hallar.

¡Ay, Marqués, fiero homicida!

¡Si dejaras de obligarme!...

Mas quisiste no dejarme,

para dejarme sin vida.

¡Tras tanto amor, tanto olvido!

¡Tras tanto bien, tanto mal!

¿Tú eres noble y principal?

¿Tú naciste bien nacido?

¡Verde yerba, fuente clara,

sedme alfombra, y sedme espejo!

Pero de vergüenza dejo

de ver mi afrenta en mi cara.

Con todo me estoy mirando,

porque mis males sintiendo,

como me estoy afligiendo,

gusto de verme llorando.

Salen don Quijote y Sancho Panza, y siéntese Dorotea a

la orilla de la fuente.

DON QUIJOTE A un castillo hemos llegado.

SANCHO Casa, dirás.

DON QUIJOTE ¡Bueno es eso!

¡Por la orden que profeso,

que me parece encantado!

A su puerta principal,

que es aquélla, ¡gran blasón!,

las armas que tiene son

de la Corona Imperial.

¡De muy altivo se precia

su dueño!

SANCHO ¡Que son pellejos

de liebres y de conejos!...

DON QUIJOTE Son las Águilas de Grecia.

fincarás?

SANCHO Más quiero ser
gallina que apaleado.

DON QUIJOTE ¡Calla, necio! Mira allí,
si es que mirarlo deseas,
venir en dos hacaneas
unas andas. ¿Veslas?

SANCHO Sí.

DON QUIJOTE ¿Ves que las guía un enano
con un azote?... ¡Y qué feo!

SANCHOAndas, mozo y mula veo.

DON QUIJOTE¡Tienes vista de villano!
¿No ves un viejo a caballo
con su escudero?...

SANCHO Sí, a fe.

DON QUIJOTE¿Y otro escudero de a pie
que trae de rienda un caballo,
y otros a mula?...

SANCHO Eso es cierto.

DON QUIJOTE¡Verás mi brazo pujante!
Que algún Caballero Andante
viene mal ferido, o muerto,
y no ha de poder sufrillo

mi coraje y mi valor.

SANCHO Ya se ha parado, señor...

DON QUIJOTE Ya la puerta del castillo.

Dice de adentro Fideno, padre de Dorotea.

FIDENO ¡Dorotea! ¡Hija!

DOROTEA ¡Ay, cielo!

Mi padre me llama.

FIDENO ¡Hola!

DOROTEA Quien me quita el estar sola,
me quita todo el consuelo.

Vase.

SANCHO ¡Pardiós, como una granada
se abrió la litera!...

DON QUIJOTE En ella
se aparece una doncella
mal contenta.

SANCHO Y bien sentada.

Ya se apea el viejo.

DON QUIJOTE Y ya
caigo en lo que es. ¡Oh traidor!
Es sin duda encantador,
y al castillo la traerá
encantada.

SANCHO ¿Puede ser

tan grande bellaquería?

DON QUIJOTE ¡Oh Andante Caballería,
qué de cosas me haces ver!

SANCHO Ya la llevan de la mano
hacia el castillo, y sus males
va llorando.

DON QUIJOTE A los umbrales
la recibe el castellano.

SANCHO Ya el viejo vuelve a salir
en el caballo.

DON QUIJOTE Es ya Grifo,
o es de Astolfo el hipogrifo:
¿No le ves, huyendo, ir
con alas en las ijadas,
por esos aires volando,
y espeso humo arrojando
por las narices cortadas?

SANCHO Correr veo...

DON QUIJOTE ¡Eres un payo!
Para volar diligente,
lleva un cometa en la frente
y por cola tiene un rayo.

SANCHO ¿Y debajo de la cola

qué le ves?...

DON QUIJOTE Nada. ¿Estás loco?

SANCHOPues ni yo veo tampoco

toda esa otra carambola.

DON QUIJOTE Tú lo verás algún día,

que no les es permitido

a los que no han recibido

Orden de Caballería.

SANCHO ¿Al fin el viejo voló

en su Grifo?

DON QUIJOTE Y la doncella

que viste entrar por aquélla,

por esta puerta salió.

Salen Lucinda, de camino, Dorotea, y Fideno, su padre, y

criados.

FIDENO Al fresco estarás mejor.

DON QUIJOTE¡Oh, qué gallarda aventura!

¡Hoy has de ver mi locura!...

SANCHOGuarda el viejo encantador...

LUCINDA Adonde quiera estaré.

DOROTEAQue estás sin gusto imagino.

Habla Lucinda aparte al oído a un Criado.

LUCINDAEspérale en el camino,

y aquí le guía.

CRIADO Sí haré.

Vase.

FIDENO De que se fuese me pesa
tu padre de aquella suerte.

LUCINDA(Por ir a darme la muerte,
se partió con tanta priesa.) Aparte.
Mareóme la litera...

(¡Pluguera a Dios me matara!)

... y quiso que descansara
en tu casa.

FIDENO Toda entera
está a tu servicio.

LUCINDA Dios
te guarde.

DOROTEA Señora mía,
¿qué tienes?

LUCINDA Yo lo diría,
a estar solas las dos.

DON QUIJOTE Que me detengo sospecho.

LUCINDA;Jesús, qué extraña figura!

DON QUIJOTE Si a la vuestra ferrosura
alguna fuerza le han fecho...

LUCINDA ¡Risa me pudo causar! [A Dorotea.]

DOROTEA Es ordinario el venir [A Lucinda.]

una ocasión de reír,
cuando hay muchas de llorar.

DON QUIJOTE Suspended un poco el llanto,
y decí a quien vos atiende
si algún tuerto vos ofende,
si vos liga algún encanto,
que mis fuerzas vos dirán
si soy Gradaso en lo fiero,
en lo gallardo Rugero,
y en lo encantado Roldán,
y que no hay Gigante o Mago,
ni los hechizos de Alcina,
ni el Jardín de Falerina,
ni Serpiente, ni Endriago,
que no venza.

SANCHO Yo testigo:
que soñando, cada paso
vence a ese Magro, a ese Graso,
y ese Ronglán.

DON QUIJOTE Yo no os digo
¿Quién en eso os ha metido,
escudero mal criado?

LUCINDA ¡Bravo escudero!

en el camino han quedado,

y acompañándolas vos...

DON QUIJOTE¿Manda la vuestra merced
que vaya?...

LUCINDA Haréisme merced.

DON QUIJOTE¿Pues a la mano de Dios!

Apercibilde a Rocinante.

SANCHOA un árbol le dejé atado.

DON QUIJOTEEnlaza el yelmo encantado.

FIDENO¿Bravo caballero andante!

Pónele Sancho la celada a don Quijote, y vanse los dos.

LUCINDA ¡Ay, Dorotea!

DOROTEA ¿Qué tienes,

que son tus congojas tales?

LUCINDAMucha posesión de males,

poca esperanza de bienes.

A casarme se obligó

mi padre, y quiere cruel

que elija al que quiere él

y olvide al que quiero yo.

¿No es mucho, pues, congojarme,

si espero, para perderme,

al uno que ha de valerme,

y al otro que ha de matarme?

Salen el Marqués, de camino y el Criado que envió

Lucinda por él.

CRIADO Donde mandó te he traído.

MARQUÉS ¡Qué miro! Llegemos, pues.

FIDENO (¡En esta parte el Marqués?)

Seáis, señor, muy bien venido.

DOROTEA (¡Que venga en esta ocasión!...

¡Oh, traidor, en qué me pones!)

LUCINDA (Guíe el cielo mis razones,

pues ve que tengo razón.)

Hablar con vueseñoría

deseo.

MARQUÉS Vengo a serviros.

DOROTEA (¡Ay, Fortuna, de tus tiros

es terrero el alma mía!

Con la muerte es bien que luche.)

LUCINDA En parte quiero que sea

que quien quisiere lo vea

y que ninguno lo escuche.

Apártanse a un lado el Marqués y Lucinda.

DOROTEA (Éste el valedor ha sido,

éste el amante y amado;

otro será el despreciado

y éste será el escogido.

Y yo soy la desdichada,
la burlada, la infelice,
que le ruega, que le dice,
ya afligida, y ya turbada:
¡Ah, traidor!)

LUCINDA Señor, repara,
tras ver que no te merezco,
en saber que te aborrezco,
y te lo digo en la cara.

MARQUÉS Por otro me has despreciado,
tan bajamente nacido,
que por dicha ha merecido
el ser de mí tan honrado.

LUCINDA Siendo príncipe, ¿eres hombre
de tan bajo proceder,
que a tan humilde mujer,
de tuya le des el nombre?
Mira el lloroso semblante
desta mujer desdichada,
que hace agora por honrada
lo que debe por amante.

MARQUÉS Sosiéguese tus enojos:
basta y sobra lo que has hecho;

tiempla el abrasado pecho

y enjuga los tiernos ojos.

Ya Cardenio me ha contado

vuestro amor; y este camino

vengo por ser su padrino,

y no a ser tu desposado.

Con Cardenio has de casar,

quiera tu padre o no quiera.

LUCINDA Besarte los pies quisiera.

MARQUÉS (Así la quiero engañar.)

DOROTEA (Pues que rogaba quejosa

y agradece satisfecha,

cierta salió mi sospecha,

y mi desdicha forzosa.)

LUCINDA Pues tanta merced me hacéis,

ya revive mi esperanza;

y con esa confianza

me aseguro.

MARQUÉS Bien podéis.

LUCINDA Pues yo me voy porque es tarde,

donde mi padre me espera.

CRIADO Ya está en orden la litera.

MARQUÉS ¡Dios os guíe!

y más si tiene razón.)

DOROTEA Espera.

MARQUÉS Hablarte prometo,
mas no agora.

DOROTEA ¡Tente, ingrato!

MARQUÉS Mira el lugar...

DOROTEA No hay recato.

MARQUÉS Y tu padre...

DOROTEA No hay respeto.

¡Ah, traidor!

MARQUÉS ¿A tal te atreves?

DOROTEA ¿No hay piedad?

MARQUÉS ¿Qué solicitas?

¿No hay seso?

DOROTEA Tú me le quitas.

MARQUÉS ¿No hay honor?

DOROTEA Tú me le debes.

MARQUÉS Suelta, acaba. ¡Qué porfía!

DOROTEA ¿De mí huyes? Oye, advierte...

MARQUÉS Hase trocado la suerte,
que es tan mala por ser mía.

[Vase.]

DOROTEA ¡Ah, villano!, ¡yo estoy loca!

¡Ah, traidor, de ti reniego!

¡Abrásete el mismo fuego

que yo arrojo por la boca!

¡Niéguete el cielo la dicha

que esperan tus pretensiones!

¡Tropieza en mis maldiciones

y caerás en mi desdicha!

¡Mas, cruel, no has de burlarte,

seguiréte a tu despecho,

pues de Lucinda en el pecho

será cierto el alcanzarte!

A la que se va a entrar Dorotea, salen un Escudero, una

Dueña y una Doncella, criadas de Lucinda, y don Quijote,

que detiene a Dorotea.

DON QUIJOTE ¿Dónde vas? ¡Que una mujer

traiga el seso tan a oscuras!...

DOROTEATú conoces mis locuras,

¡qué grandes deben de ser!

DON QUIJOTE Di tus cuitas cuáles son

y déjame el cargo a mí.

DOROTEASi el que fue huyendo de aquí,

que es un falso, es un ladrón,

no sólo con fuerza y arte

pudo robarme, el traidor,

la prenda de más valor,
mas la empeña en otra parte,
mientras sus pasos escucho.

¿Para qué me detenéis?

¡Ay, mujeres, no fiéis
de hombres que prometen mucho!

Vase Dorotea, y don Quijote quiere ir tras ella, y la
Dueña le detiene.

DON QUIJOTE ¡Muera el ladrón!

DUEÑA ¿Dónde vais,
señor Caballero Andante?

Para ser acompañante,
sabéis poco y mal andáis.

¿En las leyes no está escrito,
de vuestra hidalga Andadura,
que emprender una Aventura,
andando en otra, es delito?

DON QUIJOTE Decís bien, hermosa Dueña,
perdonad, que anduve errado.

DUEÑA ¿Hermosa me habéis llamado?

No es satisfacción pequeña.

DON QUIJOTE Aquí descansad, señoras,
mientras las cebras del coche

comen.

ESCUDERO Que de aquí a la noche

hay de día muchas horas.

DONCELLA Mal descansaré, si peno

de ofendida y de celosa.

¿En mi presencia hermosa

otra mujer? ¡Bueno... bueno!...

ESCUDERO La Doncella, no es razón,

por la Dueña habéis dejado.

DON QUIJOTE Es su amor más regalado,

aunque no tan juguetón.

Yo sé bien que Corisanda

regaló a don Florestán.

DUEÑA También te regalarán.

ESCUDERO Y entre sábanas de Holanda.

DONCELLA Al fin, ¿que ya no me quieres?

DON QUIJOTE ¿No tendrá fuerzas bastantes,

el que vence a diez gigantes,

para querer dos mujeres?

Y más en esta ocasión...

ESCUDERO Tanta fuerza es menester,

que es más fácil de vencer

de gigantes un millón.

Ánimo el más valeroso

tienes, si a tal te dispones.

DON QUIJOTE Para estas ocasiones

soy Leandro el Animoso.

DONCELLA Pues seréislo para mí:

¿no sois Leandro?

DON QUIJOTE El de Abido.

DONCELLA ¿Qué mal me habéis conocido:

Ero soy!

DON QUIJOTE ¿Sois Ero?

DONCELLA Sí.

ESCUDERO Ella es Ero, no hay dudar.

DONCELLA Con mi Torre o Baluarte,

del estrecho a la otra parte.

DUEÑA ¿Y sabréisle vos pasar?

DON QUIJOTE Ánimo tengo y valor:

¡Cuando ancho y más ancho fuera!...

DUEÑA A ser eso, cierto fuera

que le pasarais mejor.

DON QUIJOTE Nadando, sé navegar

como un barco el viento en popa.

ESCUDERO El saber guardar la ropa

es lo mejor del nadar.

Perderéis, si os anegáis,

el pellejo.

DON QUIJOTE Iré a tu luz

como bala de arcabuz.

DUEÑA Si como plomo nadáis

grandes peligros corréis,

si algún delfín no os socorre.

DON QUIJOTE Yo llegaré a vuestra torre,

si en ella una luz ponéis.

DONCELLA Lo de la luz no os dé pena,

que no es mi suerte tan vil,

que me niegue algún candil

que colgar de alguna almena.

DON QUIJOTE Ensayemos qué diréis,

cuando llegue a vuestros brazos

mojado y hecho pedazos.

DONCELLA Diréos, cuando lleguéis,

menos caliente que fría

en tus mojados despojos:

«¡Ay, Leandro de mis ojos!»

DON QUIJOTE «¡Ay, Ero del alma mía!»

¿Y qué más me diréis vos?

DONCELLA Aún no lo tengo pensado.

DON QUIJOTE ¡Cuál llegaré de mojado!

ESCUADERO ¡Lindo loco, vive Dios!

DON QUIJOTE Ya deseo, Ero hermosa,
por enseñarme a nadar,
comenzarme a desnudar.

DUEÑA;No nos faltaba otra cosa!

DONCELLA No, mi Leandro: no es justo
emplear vuestro valor
sino en mí sola.

DON QUIJOTE ¡El mi amor,
seguir quiero vuestro gusto!

ESCUADERO ¿Cómo se le pone aquí?
¿Es Leandro o Lanzarote?

Sale Sancho Panza.

SANCHO;Ah, mi señor don Quijote!

DON QUIJOTE;Sancho!

SANCHO ¡Reniego de mí!

DON QUIJOTE Veréisme hacer maravillas:
¿es culebro o es gigante
lo que has visto?

SANCHO A Rocinante
le han bruñado las costillas
con el asta de un lanzón,
en un campo. ¡Así en mal hora!...

DON QUIJOTE Dame licencia, señora.

DONCELLA Para eso sí es razón.

DON QUIJOTE ¡Espera, atroz criatura,
malandrín! ¡Villano, atiende!

ESCUADERO ¡Luego lo empeña o lo vende!

DUEÑA ¡Extremada es su locura!

ESCUADERO Metámonos en el coche,
y así dejarle podremos,
que es muy tarde; no lleguemos
a vuestra casa de noche.

DUEÑA Vamos. ¡El loco es gracioso!

ESCUADERO Es mil veces extremado.

DONCELLA Sin ánimo me ha dejado
mi Leandro el Animoso.

Sale Lucinda a la ventana.

LUCINDA ¡Favor, cielo, en tanto daño;
porque ya en mí no se esfuerza
mi engaño para esta fuerza,
mi fuerza para este engaño!

Ya el falso trato he sabido
de mi padre y del Marqués,
y que el uno cruel es,
y el otro traidor ha sido.

Ya están todos los criados,
aunque de verme afligidos,

astutos, de prevenidos,
cobardes, de amenazados.

Por esta ventana quiero,
que abierta quiso dejarme,
o hablarle o arrojarme,
si del todo desespero.

No hay un alma, que esto ordena
de mi desdicha el poder;
pero aquí ¿cuál ha de haber,
sino alguna que anda en pena?

Sale Dorotea en hábito de labrador.

DOROTEA De esta suerte he de acabar
la vida a la pesadumbre:
el hábito he de mudar,
porque el amor me da lumbre
y me anima a me vengar.

En esta casa imagino
que entró el Marqués, mi homicida,
y pues yo me determino,
a quien me quita la vida
ser su vida determino.

LUCINDA Zagal, amigo, ¿a dó vais?

DOROTEA(¿Vos, «amigo» me llamáis?

¡Mas yo soy la desdichada:

que enemiga no culpada

sois vos mía!) ¿Qué mandáis?

LUCINDA Llégate presto, a mi pena

da remedio, escucha, oye:

di ¿conoces a Cardenio?

DOROTEA ¿No es del Duque gentil hombre?

LUCINDA ¡Pluguiera a Dios no lo fuera

para mis ojos, entonces!

Así logres tus deseos,

así mil años te goces;

no quiero decirte más,

porque el tiempo no se acorte.

Ponte al cuello esta cadena,

mas es pesada, y si corres

para valerme, tus pies

dejarán de ser veloces.

Mas daréte este diamante,

que en cualesquiera ocasiones,

queriendo emplearle, más

te aproveche y no te estorbe.

DOROTEA Yo reparo...

LUCINDA No repares,

ni repliques, porque corren

gran riesgo mis esperanzas,
si tú las dilatas. Oye:
toma, toma este papel
medio escrito, abierto, y ponle
en las manos de Cardenio,
y dirásle que esta noche
me casan con el Marqués,
si luego no me socorren
sus brazos. Pondréme en ellos.

DOROTEA Presto, presto.

LUCINDA Corre, corre.

Dile más... ¡Estoy turbada!

Que el Marqués...

DOROTEA No te congojes,

que ya me acortan la vida

lo largo de tus razones.

LUCINDA Que mi padre y el Marqués,

con pensamientos traidores,

me trujeron engañada

y el Marqués, con trato doble,

no al lugar que me decían,

sino a esta casa, a esta torre,

que está en medio destos llanos

y a la vista destes montes,
y adonde, si presto llega,
tengo una puerta, por donde
fiarme de su valor.

DOROTEA Presto, presto.

LUCINDA Corre, corre.

Lo mejor se me olvidaba...

¡loca estoy!

DOROTEA No te congojes:

acaba, que han de matarnos
a los dos tus dilaciones.

LUCINDA Dile que pondré una luz

en lo alto desta torre,
porque, si de noche llega,
pueda servirle de norte.

Que si la viere encendida,
que mis esperanzas logre,
mas que si muerta la ve,
que yo lo estoy, que perdone:
habráme muerto este acero.

Que me estime y no me llore,
y en peligro no se ponga.

DOROTEA Presto, presto.

LUCINDA Corre, corre.

No te vayas. Dile más:

¡muerta soy!

DOROTEA No te congojes:

abrevia con tanta flema,
que me matas; no me ahogues.

LUCINDA Que no repare en privanzas
y que pague dilaciones:

no piense en las que a un honrado
cuando se casa le corren.

Pues cuando falte piedad
en los pechos de los hombres,
para darnos una cueva
entrañas tienen los montes,
que allí estaré más contenta,
cuando mis ojos le gocen,
que si me hiciera señora

DOROTEA Presto, presto.

LUCINDA Corre, corre.

Escucha: estoy temerosa,
amigo.

DOROTEA No me congojes.

(¡Reniego de ti! Quien soy
estoy por decirle a voces.)

LUCINDA Como te hablé tan turbada,
¿hasme entendido? Responde,
porque temo no te olvides
de alguna cosa que importe,
y pierdas por un descuido,
lo que granjeaste entonces.

DOROTEA No temas que tus palabras
de mi memoria las borre.
Alas me has puesto en los pies
y en el corazón azogue,
y hará, pues mi pecho es fuego,
que como rayo me arroje.

LUCINDA Mira, pues...

DOROTEA ¡No puedo más!

LUCINDA Corre.

DOROTEA Vuelo.

LUCINDA Corre, corre.

Vanse, y salen don Quijote y Sancho Panza.

SANCHO Falta te hace Rocinante.

DON QUIJOTE Mal trecho fincó. A saber,
hubiérale fecho ver
que nació en luna menguante
al malandrín que lo hirió.
Mas no le pude alcanzar.

SANCHO Pues que se pudo escapar,

en buena luna nació.

¡Es mundo, al fin! ¡Quién creyera

que siendo, que no hay dudallo,

tan pacífico un caballo,

tal desgracia le viniera!

DON QUIJOTE ¡Pues veslo! Es rayo en la lid,

vale lo que pesa en oro,

en brillar es brillo de oro,

y el gran Babiéca del Cid.

SANCHO Gran bondad debe tener,

y ejemplo a los otros da,

¡sin hablar palabra, está

cuatro días sin comer!...

DON QUIJOTE Pues ¿ha de hablar un caballo,

majadero?

SANCHO Y en romance.

¡Bien estás!... En el romance

de «Elo, elo, mas matallo

donde está», Babiéca hablaba.

DON QUIJOTE Dices bien, ¡Dios es mi padre!

¡Reventar tenía la madre,

que a su hijo no esperaba!

Y pues tan bien lo barruntas,
buen Panza, de aquí adelante
bien podrás a Rocinante
facerle algunas preguntas.

SANCHO Quizás fabla: yo he entendido,
que es un rocín muy callado.

DON QUIJOTE ¡Que oscura noche ha llegado,
y Ero la luz no ha encendido!
¿Si se ha dormido?...

SANCHO ¡Pardiez,
no te entiendo, don Quijote!

DON QUIJOTE Leandro soy.

SANCHO ¡Si en garrote
te transformas otra vez!...

DON QUIJOTE Calla ¡Ay, Ero! ¡Ay, precursora!

SANCHO ¡Plegue a Dios que estos gigantes
lo que te dieron por antes
no te den por postre agora!

DON QUIJOTE Eres tonto: hanme de dar
mucho bien.

SANCHO ¿Dónde has venido?

DON QUIJOTE Ésta es la costa de Abido,
¿no ves cómo brama el mar?

Oye... escucha... ¡Pobres barcos,

qué borrasca van pasando!

SANCHOSólo escucho estar cantando

a las ranas destos charcos.

DON QUIJOTE Los de baja condición

no alcanzan cosas grandiosas,

que siempre juzgan las cosas

al compás de lo que son.

SANCHO ¿Cómo es esto? ¿En qué manera?

¿No pisas el campo llano?

¿No viste un monte a esta mano

antes que de noche fuera?

¿Pues hay quien a questo borre?

¿Dónde hay costa? ¿Dónde hay mar?

DON QUIJOTE¿Quiéreste desengañar?

Mira la luz en la torre.

¿Qué te dices? ¿Satisfecho

estás con esto?

SANCHO Estoy loco.

¿Desnúdaste? Espera un poco...

DON QUIJOTEQuiero pasar el estrecho.

Como un pece he de nadar

por llegar a mi alegría.

¡Oh, torre de Ero! ¡Oh, luz mía!...

Ayúdame a desnudar.

SANCHO ¿Dónde está el agua?

DON QUIJOTE Tú estás

sin sentido, si eso dices.

SANCHOY tú te harás las narices

si en seco nadando vas.

DON QUIJOTE Y tú ¿no sabes nadar?

SANCHOA haber agua, sí sabría.

DON QUIJOTE¡Oh, torre de Ero! ¡Oh, luz mía!

Ayúdame a desnudar.

SANCHO ¿Qué hacer quieres?

DON QUIJOTE Quiero

irme

a ver a mi Ero nadando.

Vase desnudando don Quijote.

SANCHO¡Oh, reniego! ¿Estás soñando?

¿Que no es esto tierra firme?

DON QUIJOTE Déjame.

SANCHO ¡Que tan mal me mandes!

¡Que te matas!... Bueno está.

Va nadando por el tablado, como si estuviera dentro del

agua.

DON QUIJOTEPara ti tierra será

lo que para mí olas grandes.

¿No nado como una pluma?

SANCHO ¡Que te vas a despeñar!

DON QUIJOTE ¿No soplo?

SANCHO Debes soplar
el viento, mas no la espuma.

¡Guarda, que te harás pedazos!

DON QUIJOTE Mas yo debo de estar ciego.

¡Hermosa Ero, ya llevo,
pero dame aqueles brazos!

Nadando, se entra don Quijote, y salen Cardenio y
Dorotea.

SANCHO ¿No es gente? Esconderme quiero.
Escóndese Sancho.

DOROTEA El caballo has reventado.

SANCHO (¡El demonio me ha enseñado
ser andante caballero!)

DOROTEA Ya debemos de llegar.

CARDENIO Di que ha llegado mi muerte:
murió la luz.

DOROTEA Y es mi suerte
quien la debió de matar.

Quizá que por atizalla
la debieron de esconder.

CARDENIO Amigo, ¿no puede ser,
si pudo el viento matalla?

¿Corre viento? ¡Sin sentido
estoy! ¡Rigor temerario!

DOROTEA Fuera el viento más contrario
que nunca hubiera corrido.

CARDENIO ¡Por un minuto no más
dejaré de ser dichoso!

¡Ah, cielo, a todos piadoso!
¿Cómo agora no lo estás?

DOROTEA (¡Desdichada soy!) Espera...

CARDENIO ¿Ves la luz?

DOROTEA Nada se ve:
algún relámpago fue.

CARDENIO ¡Ojalá, que rayo fuera
que diera en mi corazón
y que acabara mis días,
pues todas las glorias mías
como relámpagos son!

DOROTEA ¿No son éstas las paredes
de la torre, y no he sentido
una seña?

CARDENIO Ciertamente ha sido:
lleguemos.

DOROTEA Llegarte puedes.

Sale una Dueña de Lucinda.

DUEÑA ¿Es Cardenio?

CARDENIO El desdichado.

DUEÑA;Cómo tan tarde has venido?

Un nombre bien merecido

por tu tardanza te has dado.

CARDENIO No pude más.

DUEÑA Aquí estuvo

esperando mi señora,

hasta que su padre, agora,

tan cruel y airado anduvo,

que casi por los cabellos

la subió a que se casara

con el Marqués.

DOROTEA ¡Suerte avara!

CARDENIO;Muerto soy! ¡Ay, ojos bellos!

DUEÑA Entra, que esta orden me dio.

CARDENIO;Qué será, cielos amigos?

DUEÑA;Y porque haya más testigos,

entrará quien te llamó.

Presto.

DOROTEA (¡Ay, hombres!)

CARDENIO (¡Ay,
mujeres!)

DUEÑA Entra, amigo, confiado.

DOROTEA Tu Marte tienes al lado,
para cuanto hacer quisieres.

Vanse.

Salen el Marqués y Teodoro, padre de Lucinda, y criados.

TEODORO Perdona sus niñerías,
que es rapaza, hasta que venza
con el amor la vergüenza,
que será en bien pocos días.

Dile que salga a Lucinda,
que ya el Marqués ha venido.

Salen Lucinda, la Dueña y la Doncella.

Mas ya viene.

MARQUÉS Ya ha salido,
como muchos cielos linda,
pero siempre desgustada.

¿Hay tal rigor de mujer?

LUCINDA (¿Casamiento puede haber
donde hay voluntad forzada?)

De hoy más, pues lo quiere así
quien de ofenderme se precia,
no habrá Porcia, ni Lucrecia,

donde me nombren a mí.)

Sale Cardenio a la una puerta y Dorotea a la otra.

CARDENIO (¡Ay, soberana belleza!)

DOROTEA(¡Ay, infelice mujer!

¡Aquí mi muerte he de ver!)

CARDENIO(¿Esto es honra? ¿Esto es firmeza?

¿Desto vine a ser testigo?)

DOROTEA(¿En qué me has puesto, traidor?)

TEODORODale la mano. [A Lucinda.]

LUCINDA Señor...

CARDENIO(¿Duda?)

DOROTEA (¡Teme!)

CARDENIO (¡Ay, cielo amigo!

Si la obligan mis amores,

he de oír un no.)

DOROTEA (¡Ay de mí,

si por no negar un sí,

ha buscado valedores!...)

TEODORO ¿En qué dudas? [A Lucinda.]

LUCINDA Marqués, yo...

MARQUÉS(Esta mujer es diamante.)

CARDENIO(¡Acaba de ser constante!...

DOROTEA(¡Acaba de decir no!...)

TEODORO Que he de matarte recelo.

¡Dale la mano!

LUCINDA ¡Ay, desdichada!

Sí la doy, pero forzada:

¡pongo por testigo al cielo!

CARDENIO (¡Ay, Lucinda que me has muerto!)

[Vase.]

DOROTEA(¡Ay, Marqués, que me has perdido!)

LUCINDA¡Jesús!

Desmáyase Lucinda.

MARQUÉS ¿De dónde han salido

dos voces con desconcierto?

TEODORO ¡Llegad! ¡Cielo soberano!

En el pecho... ¿hay cosa igual?

tiene un papel... y un puñal

en la manga y en la mano.

MARQUÉS ¿Qué es eso?

LUCINDA ¡Cobarde anduve,

que una herida no me di

agora!... Mas ya perdí

la ocasión que entonces tuve.

TEODORO ¡En qué me pone esta exenta!

Ya no hay mal que no me rinda.

MARQUÉS¡Esta villana Lucinda!...

Ya no hay desdén, sino afrenta.

¡He de quitarle mil vidas!

TEODORO¿Qué te obliga? Aún es temprano...

LUCINDA¡Mátame, que de tu mano

no he de llevar sino heridas!

MARQUÉS ¡Todo el cielo te destruya!

LUCINDADE mártir llevaré la palma.

MARQUÉSMas quiero matarte el alma,

que no es eterna la tuya;

y un villano he de matar

yo, de ofendido, feroz:

¡por donde salió su voz,

mi espada tiene de entrar!

TEODORO Respetar un poco mis canas,

¡mira mis desdichas ciertas!

MARQUÉS¡Haced pedazos las puertas,

y arrojad por las ventanas

cuanto hubiere en esta casa!

TEODORO¡Mira, señor, que estás ciego!

MARQUÉS¡Abrasaréla en el fuego

con que el pecho se me abrasa!

TEODORO Pues ¿no te acuerdas que es mía,

para tratarla mejor?

MARQUÉSTienes en ella un traidor.

TEODOROMi linaje no los cría.

MARQUÉS Mis criados, ¿dónde son?

TEODORO¡Vengan los míos tras mí!

¡Aquí de mi casa, aquí!

LUCINDAAquí hay grande confusión...

TEODORO ¡Aquí, criados leales!

DOROTEA¡Aquí morimos las dos
de medrosas!

LUCINDA ¡Y aquí Dios
ponga remedio a mis males!

DOROTEA Huye, señora.

LUCINDA He de hacer
una gran resolución:
¡que se convierta en león
una ofendida mujer!
Éntranse todos.

Fin de la segunda jornada.

Don Quijote de la Mancha

Guillén de Castro

Copyright Universidad de Alicante, Banco Santander

Central Hispano 1999-2000

Don Quijote de la Mancha

Guillén de Castro

Jornada tercera

Salen el Duque y Fulgencio, criado suyo.

FULGENCIO ¡Vieras la casa, que el vella
era asombroso!

DUQUE Imaginarla
me aflige: prosigue.

FULGENCIO En ella,
los unos por abrasarla,
los otros por defendella,
vi desnudas mil espadas,
y con voces y alaridos,
descompuestas, destocadas,

entre los hombres heridos,
las mujeres desmayadas.
Hasta tener nueva cierta
que ya Cardenio era ido,
y por una falsa puerta
había entrado y salido,
y después de hallarla abierta,
salió a buscarlo el Marqués
con algunos a caballo.
Y yo a pie, con pocos pies,
fue imposible acompañallo.
Mas hase dicho después
que, en algún monte, escondido
y muerto lo habrán dejado,
pues ninguno ha parecido.
DUQUE ¡Ay, Cardenio desdichado!
¡Ay, triste viejo afligido!
¡Oh mal hijo! ¿Así se emplea
la sangre que yo te di?
Que estas costumbres le vea,
y que proceda de mí,
no es posible que lo crea.
No es mío. ¡Mas diole el ser
un ángel, que era su madre!

Mas, con todo, he de creer,
siendo tal, que soy su padre...
Mis pecados deben ser.
Mil veces he imaginado
si es posible, aunque me espanta,
que me lo hubiesen trocado,
mas no es la malicia tanta
en un labrador honrado.
¿Qué dices?... ¡Cielo divino!
Di, Fulgencio.

FULGENCIO ¡Absorto estoy!

Que es tu pasión imagino.
DUQUENO te parezca que voy
yo tan fuera de camino.
Fulgencio, en mi edad florida
anduve yo enamorado
de un ángel, que fue mi vida:
no era como yo en estado,
mas era tan bien nacida.
Mi padre, que grande era,
hija de grande quería,
y adoréla de manera
que la hice esposa mía,

sin que nadie lo supiera.

Mi padre, al cabo de un año,

procuró ver cómo andaba:

supo mi gloria en mi daño,

que un gusto presto se acaba

y dura poco un engaño.

Hube de ausentarme yo,

y en un monasterio ella

quedó preñada, y parió

este hijo de mala estrella,

y un religioso le dio

de Lisardo a la mujer,

entonces recién parida

de Cardenio. Hubo de ser

esto durante la vida,

o el enojo y proceder

que mi padre me dejó,

hasta pasados doce años,

que el cielo se lo llevó.

Mi esposa, tras tantos daños,

me truje a mi casa yo,

y trajéronme después

de su casa de Lisardo

a Cardenio y al Marqués.

Veo que el uno es gallardo

y el otro villano es.

Es Cardenio de mí amado

y el Marqués aborrecido,

¡mira, siendo desdichado,

si harta ocasión he tenido

de dudar lo que he dudado!

Sale Teodoro, padre de Lucinda.

TEODORO Perdón merece el que viene

a tus pies, no a desculpase,

pues no habrá quien me condene,

que quien yerra por honrarse

sobra de disculpa tiene,

sino a pedirte, señor,

afligido y afrentado,

que le prestes tu valor

a un padre que le han dejado

sin su hija y sin su honor,

pues que ya debes tener

noticia de lo demás.

DUQUECúbrete.

TEODORO Estoy bien.

DUQUE No estás.

TEODORO Lo que queda por saber,

por este papel verás:

Dale un papel.

«Cardenio es verdadero esposo mío; si diere de
esposa la mano al Marqués será forzada del paternal
respeto. Y por quitarle con mi muerte el gusto que tendrá
de pensar que soy suya, para cuyo efecto me prevení
este puñal. Sean todos mi firmeza y lloren mis desdichas.

-Lucinda.»

TEODORO Pues tras esto, lo que pasa,
que el Marqués...

DUQUE ¡Dios le destruya!

TEODORO... se ha llevado de mi casa
mi hija, y está en la tuya.

DUQUE ¡El corazón se me abrasa!

FULGENCIO No es posible, hante engañado,
que el Marqués no ha parecido.

DUQUE Tu honor queda en mí guardado,
pues me dejaste prevenido,
y yo te puedes descuidado.

TEODORO Beso mil veces tus pies.

Vase.

DUQUE Aunque éste mi hijo sea,
diré yo que no lo es.

Sale Fideno.

FIDENO Señor, a mi Dorotea

se me ha llevado el Marqués.

De mi casa me ha faltado,

y en ella misma he sabido

de su amoroso cuidado,

y por eso he colegido

que es él quien se la ha llevado.

Justicia es razón que pida.

Mira, señor, mis enojos,

porque mi hija querida

era la luz destes ojos,

y era el alma desta vida.

DUQUE ¡Oh, villano! ¿Qué te has hecho?

¡Su sangre he de derramar!

Ve, Fideno, satisfecho

de que no le ha de quedar

sola una gota en el pecho.

FIDENO ¡Guárdete el cielo mil años!

Sale Lucinda.

LUCINDA Señor, a tus pies me arrojo.

DUQUE ¿Hay sucesos más extraños?

Levántate... Si es antojo...

Sosíégate... Son engaños.

LUCINDA Soy de Cardenio mujer.

Tu hijo, señor, ha dado
en que suya lo he de ser.

DUQUE¿Cómo dél te has escapado?

LUCINDAQuísome el cielo valer
de la confusión que había
en mi casa. Medio muerta
salí yo, y cuando salía,
hallé un caballo a la puerta...

DUQUEEl que yo perdí sería.

LUCINDA Subí en él, y decir puedo
que algún ángel me ayudó,
que al subir estuvo quedo,
y después piquéle yo
con las espuelas del miedo.

No pude ver si volaba,
llorando mis desventuras,
cuyo rigor me llevaba
con el seso tan a oscuras
como la noche lo estaba.

Llegué a la que amanecía,
y poniéndome este manto
en casa una amiga mía,

vine. Y, por el cielo santo,
que me amparases quería.

Logra, señor, mi esperanza,
de tu nobleza obligado.

Mujer soy, y en confianza
de que lo soy de un criado
que mereció tu privanza,
quiero arrojarme a tus pies,
quiero en tus manos ponerme,
para huir las del Marqués.

DUQUE Levanta.

LUCINDA ¡Duélate el verme
como estoy!

DUQUE Así no estés.

Sosiega, suspende el llanto,
que tu amparo pienso ser.

LUCINDA Dame...

DUQUE Por el cielo santo,
por ser mujer, y por ser
mujer de quien quiero tanto
como el propio corazón,
que he de matar al villano!

LUCINDA Dame los pies, que es razón.

DUQUE; Sígate mi maldición,

porque te alcance mi mano!

Vanse, y salen don Quijote y Sancho, con un costal de
ropa, y dentro los vestidos de Dorotea y una espada,
capa y sombrero de Cardenio.

DON QUIJOTE Di agora que mal se emplea
la Andante Caballería.

SANCHO; Gracias a Dios que este día
vi lo que el gusto desea!

Matáronme los viandantes
con la maza, y con los palos
los sangüeses.

DON QUIJOTE Son regalos
de caballeros andantes.

Prueba su valor y acero
el que a tales cuitas viene,
y el que más feridas tiene
es más bravo caballero;
pues tal vez con su valor,
por despojos de la guerra,
desde el polvo de la tierra
amanece Emperador.

Pues monta, que es de sayal
el sombrero, espada y capa,

y el colete, y luego un mapa

de cosas en el costal.

SANCHO De hoy más dichoso he de ser.

DON QUIJOTE ¿Estás contento?

SANCHO Y soy hombre.

Que la Panza de mi nombre

me revienta de placer.

DON QUIJOTE ¿Qué farás, buen Panza, al fin,

cuando por mía confirme

la primer Ínsula firme?

Serás otro Gandalín.

SANCHO ¿Quién fue Gandalín, señor?

DON QUIJOTE Fízole, ¡son maravillas!,

de cincuenta y tantas villas,

su amo, Gobernador.

Seráslo tú, aunque me cueste

la vida.

SANCHO Dame vasallos,

que yo sabré gobernallos.

¡A fe que se las atieste!

DON QUIJOTE ¡Qué bien huele! Principal

será el dueño. ¡Es ámbar gris!

De la casta de Amadís

debe ser, o otro que tal.

¡Cuánto diera por saber

cúyo es esto!

SANCHO Bien lo entiende.

Sale un Villano.

DON QUIJOTE ¡Ah hombre bueno, atiende, atiende!

VILLANO ¿A qué tengo de atender?

SANCHO ¿Qué dueño le busca?

DON QUIJOTE Calla.

SANCHO ¡Pesia mí! ¡No echa de ver

que yo le habré de perder,

si es que su dueño lo halla!

DON QUIJOTE ¿Conocéis un caballero,

que anda desesperado,

y estas prendas ha dejado?

VILLANO Sí conozco.

SANCHO Yo no quiero

que le conozca.

DON QUIJOTE De ahí

te desvía.

SANCHO Ellas son mías.

VILLANO Yo le vi habrá pocos días

andar loco por aquí,

con furor demasiado,

sin sentido y sin acuerdo,
ya está loco, ya está cuerdo:

¡y a fe que parece honrado!

No tiene cierto lugar
donde duerma o donde vele.

Infinitas veces suele
a mis garzones llegar,
y hurtándoles la comida,
con ellos se descomide,
y otras veces se la pide
con el alma enternecida.

Ya grita, ya gime y llora,
ya se arroja y descalabra,
ya no dice una palabra,
traspuesto por más de un hora.

Y su tema el decir es
a voces, con desconcierto:

«¡Ay, que Lucinda me ha muerto,
me ha engañado el Marqués!»

Mas él es, si verlo quieres:
mira el semblante que lleva.

DON QUIJOTE Diérate por esa nueva
lo mejor de mis haberes.

Sale Cardenio desnudo, en calzones de lienzo.

CARDENIO ¡Qué rabia es ésta! ¡Qué fuego!

VILLANO Escúchale atentamente.

CARDENIO ¿Quién la pasa? ¿Quién la siente?

¿Dónde hallaré sosiego?

¿Dónde me llevan los pies,

sin la vida? ¡El seso pierdo!

Pero ¿cómo seré cuerdo,

si fue traidor el Marqués?

¿Qué cordura, qué concierto

tendré yo, si estoy sin mí?

¡Sin ser, sin alma y sin ti,

ay, Lucinda, que me has muerto!

¿Tan cierto ha de ser que tarde

la muerte a quien la desea?

¿No es posible que te vea

muerte, villana, cobarde?

Ven a pagar lo que debes,

tú, causadora de tantas.

¿De un desdichado te espantas?

¿A un rendido no te atreves?

Contra tu naturaleza,

hazme agora una amistad.

Mas ¿en ti ha de haber piedad

si en Lucinda no hay firmeza?

Cielo, cielo, si un desmayo

no me das para que muera,

ni deste monte una fiera,

ni de tus nubes un rayo,

¿cómo en tantas asperezas

consuelo no quieres darme?

¡Saquen, para consolarme,

los ángeles las cabezas!

¿Cuándo al sol y a las estrellas

en mi favor las veré?

Pero no, que pensaré

que es Lucinda alguna dellas.

Pues el gozarla después

el Marqués será tan cierto,

¡ay, Lucinda, que me has muerto,

y me ha engañado el Marqués!

DON QUIJOTE ¡Qué bien se lamenta y llora!

¡Qué a tiempo se ha suspendido!

VILLANO Pues como está divertido,

será poco estarse una hora.

DON QUIJOTE Sus cuitas quiero saber.

Caballero, yo quisiera...

VILLANO Cuando está desta manera

no puede sentir ni ver

DON QUIJOTE Caballero, el más cuitado,

que lo fue un tiempo Amadís...

¿Oís, señor? ¿No me oís?

SANCHO Hablad por ese otro lado.

DON QUIJOTE Volved, que si a mí os volvéis,

gustaréis de lo que os digo.

SANCHO Hable alto. Escuche amigo.

CARDENIO Villanos, ¿qué me queréis?

¡Vuestra poca cortesía

aquí mi paciencia acaba!

¡Dejárame como estaba,

soñando, aunque no dormía!

Soñaba que entre los lazos

de Lucinda era diamante,

que tornaba a ser su amante

y me ponía en sus brazos.

Y agora en los del Marqués

se me ha vuelto a mi memoria.

Pues me quitáis tanta gloria,

mis manos probá y mis pies.

Dales de puñadas y coces.

DON QUIJOTE ¡Deteneos, sandio!

¿y no teméis? ¡Malandrines,

viles, astrosas criaturas!...

SANCHO; Ah, señor, tus aventuras

siempre tienen estos fines!

VILLANO ¡Por Dios, tan loco sois vos

como el que de aquí se ha ido!

DON QUIJOTE; Corre!...

SANCHO No puedo.

VILLANO ¡Corrido

te veas tú, plegue a Dios!

Vase.

SANCHO ¡Buenos quedamos!

DON QUIJOTE No dudo

que el loco es gran caballero.

¡Qué tierno amante! ¡Qué fiero!

¡Qué galán y qué membrudo!

¡Grandes invidias me dan

de su imitación famosa!

En su locura celosa,

éste imitaba a Roldán.

SANCHO ¡Hame muerto! ¡A Bercebú

o a su padre imitaría!

DON QUIJOTE De nuestra Caballería,

animal, ¿qué sabes tú?

Roldán, con celos eternos
de su Angélica y Medoro,
fue bramando como un toro.

SANCHOY lo sería en los cuernos.

DON QUIJOTE Por los suelos arrojó
armas, espada y escudo,
hasta quedar más desnudo
que su madre lo parió.

De puñadas dejó a oscuras
muchos hombres, y un rocín
mató de hambre. Y en fin,
fizo famosas locuras.

Amadís también anduvo,
con locura más humana,
desdeñado de Oriana,
y en la peña pobre estuvo.

Mudó de Amadís el nombre
en Beltenebros, lloró,
hecho ermitaño, y cobró
con ello eterno renombre.

Pues para hacer que se cuente
de mí otra hazaña famosa,
¿no es mi dama tan hermosa,

o no soy yo tan valiente?

¿No digo bien?

SANCHO Si me apuras,

habré de decir verdades:

para tales necedades,

disparates y locuras,

ellos ocasión tuvieron

de celos y de recelos,

pero a ti, ¿quién te da celos

o qué desdenes te hicieron?,

¿qué te sobresalta el pecho?,

¿quiere tu dama a Medoro,

a algún cristiano, a algún moro?,

¿qué niñerías ha hecho?

Yo no lo entiendo, señor.

DON QUIJOTE Pues en eso es bien que vea

mi señora Dulcinea

la fineza de mi amor.

Que pues sin haberme dado

ocasión, el juicio trueco,

y hago estas cosas en seco,

¿qué hubiera hecho en mojado?

Yo quiero determinarme...

SANCHO Señor, ¿qué quieres hacer?

DON QUIJOTE Loco soy, loco he de ser:

no tienes que aconsejarme.

¿Cómo, Muerte, no venís,

cobarde a mis desventuras?

Quiero ser en mis locuras

entre Roldán y Amadís.

SANCHO Será una buena ensalada,

señor.

DON QUIJOTE Déjame acabar:

¡Afuera peto, espaldar!

¡Oh, reniego de la espada!

¡Adiós, escudo de Orlando!

¡Adiós, yelmo de Mambrino!

Cuélgalas tú de ese pino,

mientras las voy arrojando.

Imitarás a Cervín.

SANCHO Aquí en alto, yo lo fío,

que irán tu seso y el mío

como Sancho y su rocín.

DON QUIJOTE ¡Que mi muerte no resuelvas,

cielo, en estos horizontes,

con las fieras destos montes

y sátiros destas selvas!

¡Haz que la cabeza saque
un ángel, y si la saca,
vomite alguna triaca
con que mi veneno aplaque!

¿Dónde me llevan los pies?
Mas ¿cómo tendré concierto
si Dulcinea me ha muerto?

SANCHO«Y me ha engañado el Marqués»,
que así el otro lo decía.

DON QUIJOTEComo quien, velando, duerme,
quiero agora suspenderme,
¡ay, bella enemiga mía!

SANCHO Al otro quiere imitar
en todo, ¡así Dios me guarde!
¡Ah, señor, mira que es tarde!

DON QUIJOTE¡Villano! ¿Quiésmo dejar?
Soñaba que Dulcinea,
en sus brazos me tenía...

¡Por tu poca cortesía
te he de matar!

Dale a Sancho.

SANCHO ¡Ea, ea!

DON QUIJOTE ¿No le imito bien?

SANCHO ¡Ausadas!

Mas no me está bien, señor,
que seas su imitador
en las coces y puñadas.

DON QUIJOTE Con más ligero pie y mano,
te digo...

SANCHO ¿Qué resta agora?

DON QUIJOTEQue lleves a mi señora
una carta de mi mano.

Entre matas y entre enebros
buscaré una cueva oscura,
do llore mi desventura,
hecho el propio Beltenebros.

SANCHO ¿Qué he de dejarte?

DON QUIJOTE Y volver
para verme triste y ledo:
ven, verásme donde quedo,
y sabrás lo que has de hacer.

Mas antes, para que veas
perdidas mis alegrías,
verás más locuras mías
que contar a Dulcinea.

Daréme en aquellas peñas
una y otra cabezada...

SANCHOY tu cabeza quebrada

podré llevarle por señas.

Vanse, y salen Cardenio, el Cura y el Barbero.

CURA Vuestra desdicha he llorado

con el pecho enternecido.

BARBEROA mí me habéis afligido.

CARDENIOY a mí me habéis consolado.

El cielo debió guiaros

por aquí.

CURA El mismo cielo

os dé paciencia y consuelo.

CARDENIOOtra vez vuelvo a cansaros,

perdonad.

BARBERO Decid, señor,

descansad en hora buena.

CURAQuien comunica una pena,

es cierto hacella menor.

CARDENIO Señores, ¿qué pudo ser,

que me tratase tan mal

un hombre tan principal

y un ángel de una mujer?

Llamóme porque estuviera

a ver cómo se casaba:

yo entendí que me llamaba

a que su firmeza viera.
Tuve ya casi por llano
oírle negar un sí,
confiado en que la vi
que dudaba en dar la mano,
y cuando esperando estoy
que dijera con valor:
«No puedo darla, señor»,
la oí decir: «Sí la doy».
Quedé entonces triste yo,
mudo, helado, sordo y ciego,
y así de mi pecho el fuego
como rayo me arrojó.
Salíme, ya sin sentidos,
viendo el caso: fuime al monte
y alboroté su horizonte
con mil voces y alaridos,
y cuando sobre la espada
quise arrojarme, la vi,
que estaba lejos de mí,
por mis manos arrojada.
Que fue milagro confieso:
que el cielo desta manera,

porque el alma no perdiera,

quiso que perdiera el seso.

Conozco que poco a poco

algunas veces le pierdo,

y sólo tengo de cuerdo

el conocer que estoy loco.

CURA Sosegaos, que en Dios espero

que os tiene de consolar.

BARBERO ¿No es Panza?

CURA Sí, no hay dudar.

¡Sancho!

Sale Sancho Panza.

SANCHO ¡El Cura y el Barbero!

BARBERO ¿Qué hay, compadre?

SANCHO ¿Qué hay,

compadre?

BARBERO ¡Pardiez, que os he de abrazar!

SANCHO (Él es, y me he de escapar,

si puedo, ¡Dios es mi padre!)

BARBERO ¿Pues huyen los hombres buenos?

Espera.

SANCHO ¿A quién tiene al lado?

Ése me trae derrengado

y con una espalda menos.

CURA Llegad, que no os hará mal.

SANCHOLlego, pues tú lo procuras.

CARDENIOAlguna de mis locuras
debió de ser, que estoy tal.

CURA ¿Qué es de vuesamo?

SANCHO Quedó

a la luna de Valencia:

haciendo está penitencia
de lo que nunca pecó.

CURA ¿Cómo ansí?

SANCHO Encima no lleva

sino lo menos que pudo:

va desarmado y desnudo,

tiene por casa una cueva,

tiéndese en la tierra fría:

que imitar le satisfizo

a un Amadís, que se hizo

tinieblas a medio día.

CURA ¿Beltenebros dirás?

SANCHO Sí,

aquese es su propio nombre.

BARBERO¡Extraña locura de hombre!

CURA¡En mi vida tal oí!

CARDENIOSí, a fe.

SANCHO ¿Jurado lo ha?

CARDENIOY otras mil veces lo juro.

SANCHO Estas prendas tuyas son.

CARDENIO;Y por mi mal arrojadas!...

SANCHOComo por mi bien halladas.

CURADices bien.

BARBERO Tiene razón.

SANCHO Éstas hallé yo primero
junto a un castillo encantado.

CURA;Y es su valor extremado!...

SANCHOY con extremo las quiero.

BARBERO Pasos siento...

SANCHO Viene gente;
mi ropa quiero esconder.

CARDENIOSi no me engaño, ha de haber
tras de esa peña una fuente:
vendrán a beber a ella.

Sale Dorotea.

DOROTEACansada vengo y perdida.

¿Cuándo acabarán mi vida
los influjos de mi estrella?

Estas desdichas que paso,

¡ay, cielo!, ¿en qué han de parar?

¡Hasta el sol quiere ayudar

este fuego en que me abraso!

BARBERO Parece voz de mujer.

CARDENIOY que yo otra vez la oí.

CURALlegad quedo por aquí,

porque la podemos ver.

SANCHO Que es hombre; no es mujer, no.

CURACalla, Sancho.

SANCHO Callo.

BARBERO Calla.

DOROTEA¿Es fuente? Vengo a buscalla,

como cierva herida, yo.

Nevados cristales son.

¡Ay de mí! ¡Cuánta bebiera,

si es que por la boca fuera

camino del corazón!

¡Y el fuego que en él se fragua

quizá se apagara así!

Pero este fuego, ¡ay de mí!,

no se apaga con el agua;

pues si en lágrimas se moja,

más se aviva y se despierta.

¡Bravo calor! ¡Estoy muerta!

Todo me aflige y congoja:

Hasta mis propios cabellos
me enfada sólo el mirallos,
pues ya se acabó el peinallos,
ya no puedo componellos.

BARBERO Por cierto grande hermosura.

CURAY la aprieta gran dolor.

SANCHO; Oh, qué diera mi señor
por ver tan brava aventura!

CARDENIO ¡También pasan las mujeres
desdichas como la mía!

Que llegásemos querría.

CURALleguemos, pues tú lo quieres.

CARDENIO ¿Señora?

DOROTEA ¿Qué gente es ésa?

CARDENIOEl mirarte apasionada,
nos obliga.

DOROTEA ¡Ay, desdichada!

Hace que se va Dorotea.

BARBERO¿Huyendo das la respuesta?

Señora, espera. ¿Qué dices?

Que a servirte hemos venido.

DOROTEA¿Qué haré? ¿Si habéis conocido

el árbol por las raíces?...

CARDENIO Sosiégate, y el deseo
que de servirte tenemos
admite, que no queremos
enojarte.

DOROTEA Yo lo creo:

que en el cortés proceder,
vuestro intento conocí.

CARDENIO(Esta voz sé que la oí,
mas no he visto esta mujer.)

DOROTEA (¡Si fuese Cardenio aquél,

que su voz he conocido!

¡Si es que tan dichosa he sido,
no es mi suerte tan cruel!)

CURA La causa preguntaría,
si un curioso no es culpado,
de este efeto.

DOROTEA Hame obligado

a eso y más tal cortesía.

Ya habréis sabido, señores,
pues fue fábula del pueblo
en las lenguas de la fama
y en las espaldas del tiempo,
la desventurada historia,

el infelice suceso,
del Marqués y Dorotea,
de Lucinda y de Cardenio.

CURAPoco ha, de fiel testigo
lo oímos y lo sabemos.

CARDENIO;Y que es mudable Lucinda
como el agua y como el viento!

DOROTEAYo estuve en el mismo engaño,
y después todos supieron
que es la mujer más constante
que se ha visto en estos reinos.

Tiene una casa de campo
con muchos jardines bellos
el duque Ricardo, adonde
suele retirarse a tiempos.

Allí de Cardenio el padre,
Lisardo, que es el casero,
sirve a Lucinda, y la guarda
en persona el Duque mismo,
y allí supe que Lucinda,
la noche del casamiento,
al dar la mano al Marqués,
tras el sí, cayó en el suelo,

desmayada, y que la hallaron
en la manga y en el pecho
una daga y un papel.

CARDENIO¿Qué dices?

DOROTEA Cardenio, es cierto,
declaraba de su mano,
ser su esposo verdadero...

Cardenio... y que del Marqués
sería imposible el serlo.

Yo misma le hablé después,
y díjome que su intento
fue de matarse, y no pudo,
que el sobresalto y el miedo
le quitaron el sentido.

Con tanto encarecimiento,
y con lágrimas, rogóme
que le buscase a Cardenio.

Canséme por estos montes,
perdíme por estos cerros,
dándole voces, que a todas
me respondían los ecos.

Con la voz pudiera hallarle,
mas con la vista no puedo,
que le hablé sola una noche

y no sabré conocerlo.

Con tanta pasión me aflijo

y le busco porque pienso

que hallaré, por el camino

de su dicha, mi remedio,

porque yo soy Dorotea,

la perseguida del tiempo,

la burlada del Marqués

y la desdichada.

CARDENIO ¡Ay, cielo!

Yo soy Cardenio, señora,

dame las manos.

DOROTEA Primero

verás en este papel

las defensas del proceso

que contra Lucinda hiciste,

que es el mismo que en el pecho

le hallaron, y de su mano

a tus ojos le presento.

BARBERO; Por cierto, suceso extraño!

CURA; Notable cosa, por cierto!

DOROTEA; Ay, si por este camino

me socorriesen los cielos!

SANCHO;Pardiez! Como tonto escucho
y en dibujos no me meto.

CARDENIO;Queridas letras del alma!

Ya no habrá, pues que pusieron
tríaca en vuestras razones,
en vuestra tinta veneno.

Ya, si no gozo a Lucinda,
moriré al menos contento,
con que no fue falta suya,
sino voluntad del cielo.

¡Dorotea, Dios te guarde,
y haréte ver por lo menos,
si como pobre te pago,
que como honrado te debo!

DOROTEADe cumplimientos te deja:
ven conmigo.

CARDENIO Vamos luego.

CURA;Y no gustaréis, señores,
de que valgamos primero
a este caballero andante,
que es lástima?...

CARDENIO Sí, por cierto:
vosotros, señores, fuistes
padres de tan buen suceso.

DOROTEAY es mucha razón serviros.

CURAPues vení.

BARBERO ¿Cómo lo haremos?

CURAYo lo diré en el camino,

que ya pensado lo tengo.

Sancho, escucha.

SANCHO Ya te escucho.

¡Si serán encantamientos!

DOROTEA¡ Ya, Marqués, vuelvo a buscarte!

CARDENIO¡ Ya, Lucinda, a verte vengo!

Vanse.

Sale don Quijote.

DON QUIJOTE ¡Verdes yerbas, fuentes claras,

por mí marchitas y secas,

altos montes, peñas huecas,

volvé a mis ojos las caras!

Mirá el semblante feroz

con que eternamente os miro,

¡ay!, tomad ese suspiro:

aún os espanta esta voz.

Fuera dichoso español,

si es que para verme agora,

Dulcinea, mi señora,

tuviera el lugar del Sol,
porque no se alabará
ningún caballero andante
de locura semejante,
si es que contalla sabrá
Sancho, lo que hacer me vio,
con tan furioso ademán,
que no lo hiciera Roldán
ni el mismo que la inventó.
Mas sin furia, poco a poco,
una locura discreta
quiero hacer, seré poeta,
para ser discreto y loco.
Ingenio y locura es:
que quien por naturaleza
hace pies con la cabeza,
el seso traerá en los pies.
¿Glosaré? No, que el glosar
es un cansancio sin fruto.
¿Haré un soneto?... Es tributo
que no lo sabré pagar.
¿Pues haré esdrújulos? No,
que el buscarlos es perderlos,
y estos versos han de hacerlos

mayores locos que yo.

Hacer coplas castellanas

es sin duda lo mejor

para negocios de amor.

¡Aquí, Musas soberanas!

¿No es Sancho? ¡Por vida mía,

que es él, y me da cuidado!

Quédese esto: ya he dado

al través con la poesía.

Sale Sancho.

¿Panza?

SANCHO Señor, presto, presto

ponte en orden.

DON QUIJOTE ¿Qué es la priesa?

SANCHO Viene a verte una princesa:

póngase grave y honesto.

Ella viene.

DON QUIJOTE Espera, ten.

¿Qué dice mi Dulcinea?

SANCHO; Pesia tal! Ve, que se apea

esa otra del palafrén.

Salen Cardenio, el Cura, Dorotea y el Barbero.

CURA Menesterosa doncella

has de ser.

DOROTEA ¡Harto mejor

podré ser menesterosa

que doncella!

BARBERO ¡Bien, por Dios!

No te turbes.

DOROTEA No, que llevo

estudiada la lición.

BARBERO¿Llegaremos?

CURA Sí, lleguemos.

DOROTEA¡Dadme vuestros pies, señor!

DON QUIJOTE¡Alzad, hermosa doncella!

DOROTEA¡Fuerte Caballero!, non

he de alzarme, que primero

no me otorguedes un don.

DON QUIJOTEYo vos lo otorgo, si es cosa

que no sea contra Dios,

contra el Rey y contra aquello

que juré en mi profesión.

DOROTEADadme esa mano invencible.

DON QUIJOTELevantad: decid quién sois.

DOROTEASoy la infelice princesa

Nicomicon, y estoy

a tuerto desposeída

del Reino Nicomicón.

El gigante Gatarau,
el de la espantable voz,
el de la torcida vista,
mis esperanzas torció.

Enamorado de mí,
mi padre puso en prisión,
porque por esposo mío
no quise admitirle yo.

No hay hombre que se le atreva,
porque es valiente el follón.

Como me dejó afligida,
y huérfana me dejó,
de lueñas tierras me trujo
la fama de ese valor;
pues el mundo os llama «el fuerte»,
«el bravo», «el desfacedor
de agravios», y «el que los yerros
de nuestros siglos doró».

Y pues tanto por las armas
habéis ganado, que son
grima vuestra espada y lanza,
vuestro brazo esgrimidor,

doleos de ver que en mi reino
estaba como un reloj,
y vengo de venta en venta
más flaca que un asador.
Lágrimas lloro de sangre,
y otra vez quiero...

DON QUIJOTE ¡Eso no:

levantaos, alta Princesa,
vuestro Caballero soy,
y vos veréis lo que fago!
¡Descomunal, gigantón,
desemejada criatura,
atendedme, que ya voy!

Descuelga esas armas, Sancho.

DOROTEAPongámoselas los dos.

(¡Dios me detenga la risa!)

CURA¿Viose tal?

CARDENIO Tenéis razón:

bien lo hizo Dorotea.

BARBEROCon mucho donaire habló.

DON QUIJOTE¡Básteos el ocio armas mías!

¡Juntos estamos los dos
muy rebién, y más agora,
para tan buena ocasión!

DOROTEACeñiros quiero la espada.

DON QUIJOTE¡Y animáisme el corazón!

SANCHO¡Qué bravo vas!

CURA Al camino

les salgamos.

DON QUIJOTE ¡Así voy

a quitalle a tu enemigo

tu Reino Nicomicón,

aunque más gigante sea,

aunque lluevan, ¡voto al sol!,

más gigantes que hay estrellas

o que sus átomos son!

Ven, soberana Princesa.

DOROTEAMil años os guarde Dios.

Vanse todos, y salen Lisardo y Lucinda.

LISARDO Perdone, señora mía,

si en servirte hubiere falta,

porque en esta casa falta

lo mejor que en ella había.

LUCINDA Ninguna se echa de ver,

y yo a ti te serviré:

siento en el alma que esté

tan al cabo tu mujer.

LISARDO Haciendo está testamento,
que presto podrá acaballe,
y esperamos para dalle
el último sacramento.

LUCINDA No te aflijas.

LISARDO ¡Ay de mí,
que son notables mis daños!
¿Compañía de treinta años
no quieres que llore así?

LUCINDA Hácelo el cielo, ¿qué quieres?,
esto es justo que imagines.

LISARDO Los principios y los fines
es lo bueno en las mujeres.

LUCINDA ¡Permita Dios que tu hijo
parezca y déme la muerte!

LISARDO Viendo que es cosa muy fuerte,
más me congojo y aflijo.

Mucho tarda, si es que viene,
para merecerte a ti.

LUCINDA Vendrá. Por amor de mí,
mudar tu traje conviene.

LISARDO Eso acabar no podrán
conmigo, que en mi persona
es la púrpura y corona

la montera y el gabán.

Quiso el Duque mi señor
que fuera a ser cortesano,
pero no estuvo en mi mano
quitarme de mi valor.

¿No sabes cómo el Marqués
anda celoso, y se abrasa
por robarte de mi casa?

Mira que advertida estés,
que por eso desconfío
de que mi hija has de ser.

LUCINDA Si Dios no quiso poder
forzar el libre albedrío,
¿cómo podrán los humanos
con sus traiciones forzarme,
pues tengo para matarme
amor, honra, pecho y manos?

LISARDO Pues hoy te saca de aquí,
que conmigo lo ha tratado.

LUCINDA ¿Hase el Duque levantado?
Hablaréle.

LISARDO Creo que sí.

Salen a un mismo punto, por una puerta, el Marqués y

otros tres tras él, con máscaras, y por la otra Cardenio
y Dorotea, don Quijote, Sancho, el Cura y el Barbero.

MARQUÉS Lograd aquí mi esperanza.

CRIADO Servirémoste, señor.

CARDENIO En el Duque mi señor
se apoya mi confianza.

MARQUÉS No es esta mala ocasión.

¿Por dónde entró aquella gente?

LUCINDA ¡Ay de mí!

MARQUÉS ¡No huyas!

CARDENIO ¡Tente!

LUCINDA ¡Ah, señor! ¡Traición, traición!

CARDENIO De traidores y villanos
te defenderán leales.

MARQUÉS ¿Pues tú contra mí te vales
de la lengua y de las manos?

Sale don Quijote.

DON QUIJOTE ¡Conmigo las has de haber!

MARQUÉS ¡Quitad ese loco allá!

BARBERO Ayuda, Sancho.

DON QUIJOTE Soltá.

CURA ¡Éste nos echa a perder!

Meten el Cura y el Barbero a Sancho y don Quijote por
fuerza.

CARDENIO Sin conocerte se ha hecho.

Mas toma, señor, mi espada.

MARQUÉSÉsta he de ver envainada
primero en tu infame pecho.

LUCINDA ¡Detente!

DOROTEA ¡Marqués, señor!...

LUCINDAMoriré por defenderte.

MARQUÉS¡Matalde, dalde la muerte!

Sale el Duque y criados.

DUQUE¡Deteneos, hijo traidor!

¿Dónde vas, infame? ¡Tente!

¡Tu sangre quiero verter!

MARQUÉS¡Desta vez no he de tener
quien me oprima y quien me afrente!

CARDENIO Aquí no hay más cortesía:
mi pecho, sino mi mano,
le defiende.

DUQUE ¡Inhumano,
algún demonio te guía!

Por mi mano he de acabar
hombre que tan mal nos trata.

DOROTEA¡Eso no, que aunque me mata,
no podré verle matar!

MARQUÉS ¡Matá al Duque!

FULGENCIO No queremos,

porque ninguno hay traidor:

que es nuestro antiguo señor,

y por él te obedecemos.

DUQUE ¡Quitálde las armas presto!

A vasallos y criados

dalas luego.

MARQUÉS (Mis pecados

en tal desdicha me han puesto.)

DUQUE No hay llevarlo, no hay sufrillo:

yo mismo le he de matar,

o al Rey he de suplicar

que lo acabe en un castillo.

¿Qué llorar y qué gemir

es aquél? ¿Qué puede ser?

Sale Lisardo.

LISARDO ¡Ay, cuitado! Mi mujer es,

que acaba de morir.

Permitiólo el cielo así,

para quitarte la causa

deste efecto desdichado,

que tanto te aflige el alma.

Mi cautelosa mujer,

como en efeto cristiana,
a la hora de la muerte
ante escribano declara,
delante muchos testigos,
que el que Cardenio se llama
es don Fernando el marqués,
heredero de tu casa,
y el que Marqués se ha llamado,
y don Fernando, es, sin falta,
Cardenio, su hijo y mío,
nacido en mi pobre cama.

Yo cómplice en el engaño,
digo también que haré paga,
aunque me cueste esta vida,
que ya de pesar se acaba.

DUQUEY a el alma me lo decía,
en lo cierto asegurada,
que al que es leal, pocas veces
o nunca le miente el alma.

¡Llégate a mis brazos, hijo!

¡Parece cosa soñada!

MARQUÉS(¡A esto llegan mis desdichas!)

CARDENIO; Dame la mano!...

DUQUE Levanta.

DOROTEA(¿Si ha de igualar nuestros gustos,
el que nuestro estado iguala?...)

LUCINDA(¿Si mudará el pensamiento
con tan extraña mudanza?)

DUQUE¿Agora estás pensativo?

CARDENIOUna duda me maltrata.

DUQUEYa la entiendo, y es razón
al momento averiguarla:
dale la mano a Lucinda.

CARDENIOCon la vida y con el alma.

DUQUEQue a quien te quiso villano,
así, como noble, pagas.

CARDENIOY dala tú a Dorotea.

MARQUÉSSí haré...

DOROTEA Aunque ya, villana,
la estimo.

DUQUE Por ella advierte
que se perdonan tus faltas.

FULGENCIOVolved, pues estáis contentos,
a ver la notable traza
con que el Cura y el Barbero
llevan al loco a su casa.

Sacan a don Quijote en una jaula de garruchas, y salen

el Cura y el Barbero con él.

DON QUIJOTE Si ha sido el encantador

Fristón Arcalaus Urganda

quien me ha puesto desta suerte,

¿dó están mi escudo y mi espada?

BARBERO Tú, el de la Triste Figura,

no te aflijas si te encantan,

porque es ésta una aventura

que la verás acabada

cuando, a pesar del gran Can,

el gran León de la Mancha

y Paloma Tobosina

en ricos tálamos yazgan,

dando al mundo cachorrillos,

que parezcan, en las garras,

al cachorrón. ¡Ten valor!

Porque esto será sin falta.

DON QUIJOTE ¡Oh celestial profecía!

¡Contento voy, que mi fama

volara menos no estando

la mi persona encantada!

CARDENIO Y de los hijos trocados

aquí la comedia acaba,

y del Caballero Andante
don Quijote de la Mancha.
Éntranse todos.

Fin

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#).

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#).

